

DIGITAL HI-FI TUNER

DIT2105

- GB** Quick Guide
- D** Schnellstartanleitung
- F** Guide de démarrage rapide
- E** Instrucciones breves
- NL** Korte handleiding
- I** Istruzioni brevi
- PL** Skrócona instrukcja obsługi
- H** Rövid útmutató
- RO** Instrucțiuni scurte
- CZ** Stručný návod
- SK** Stručný návod
- P** Instruções resumidas
- S** Snabbguide
- RUS** Краткое руководство
- BG** Ръководство за бърз старт
- GR** Οδηγός γρήγορης έναρξης
- TR** Hızlı başlangıç kılavuzu
- FIN** Lyhyt ohje
- DK** Kort vejledning
- N** Kortveiledning



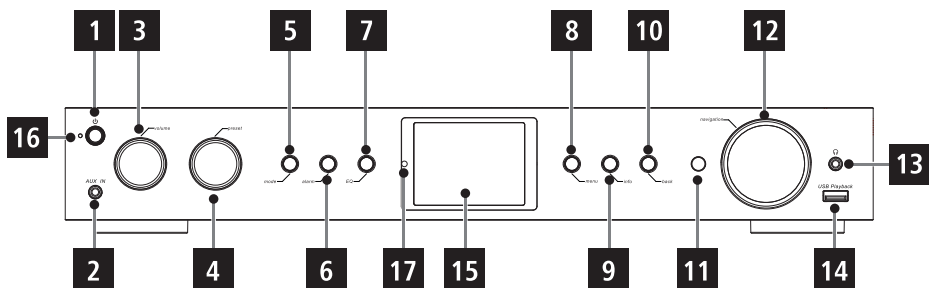
Technical Data Technische Daten	
Display	2.8" (7.11cm) Color TFT 320 x 240 px
Power Supply Stromversorgung	100-240 V ~ 50/60 Hz
Supported Languages Unterstützte Sprachen	English, German, Danish, Dutch, Finnish, French, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish, Czech, Slovak
Packaging Content Verpackungsinhalt	Hama DIT2105, Power Cord, Remote GB-RC001, 2x AAA Batteries, Quick Start Manual, Telescope Antenna Coaxial, WiFi Antenna, Bluetooth Antenna, RCA Audio Cable

Connectivity Konnektivität	
WiFi	2.4GHz (b/g/n) / 5GHz (a/n)
Bluetooth	Receiver (RX): 4.2, class 1, A2DP, AVRCP Transmitter (TX): 5.0, class 2, A2DP
USB (FAT32 File System)	Charge: 5V / 1A Playback: MP3

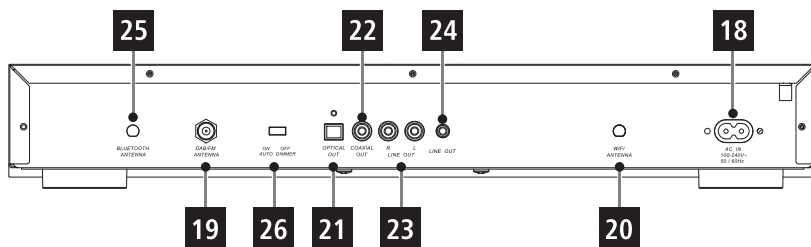
Audio Connectors Audio Anschlüsse	
Inputs	AUX In 3.5mm
Outputs	Headphone 3.5mm, Digital Optical, Digital Coaxial, RCA L/R, Line Out 3.5mm

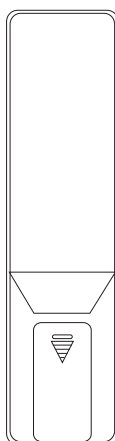
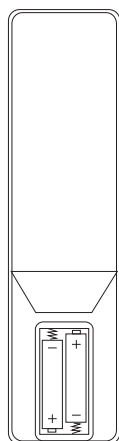
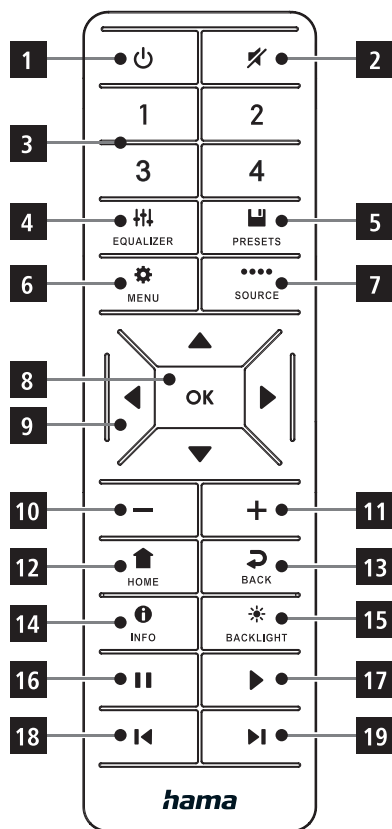
Sources Quellen		Presets Favoriten
DAB/DAB+ (174.928 - 239.2 MHz)	✓	30
FM (87.5 - 108 MHz)	✓	30
Internet Radio	✓	30
Spotify Connect	✓	10
Amazon Music	✓	8

A



B





Spotify Connect

GB Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.

D Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.

F Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour contrôler Spotify. Accédez à spotify.com/connect pour en savoir plus.

E Usa tu teléfono, tu tablet o tu computadora como control remoto de Spotify. Para más información, entra a spotify.com/connect.

I Usa il tuo cellulare, tablet o computer come telecomando remoto per Spotify. Vai su spotify.com/connect per scoprire come.

NL Gebruik je telefoon, tablet of computer als een afstandsbediening voor Spotify. Ga naar spotify.com/connect om te leren hoe je dat doet

GR Χρησιμοποίησε το τηλέφωνο, το τάμπλετ ή τον υπολογιστή σου ως τηλεχειριστήριο για το Spotify. Πήγαινε στο spotify.com/connect για να μάθεις πώς.

PL Wykorzystuj telefon, tablet lub komputer jako pilota, aby sterować aplikacją Spotify. Wejdź na spotify.com/connect, aby dowiedzieć się, jak to zrobić.

H Használd a telefont, táblagépet vagy számítógépet a Spotify távirányítójaként. További tudnivalókat a spotify.com/connect oldalon olvashatsz.

CZ Hudbu ze Spotify můžeš ovládat na dálku přes telefon, tablet nebo počítač. Na stránce spotify.com/connect najdeš, jak na to.

P Usa o teu telemóvel, tablet ou computador como comando do Spotify. Vai a spotify.com/connect para saberes como

TR Telefon, tablet veya bilgisayarını Spotify için uzaktan kumanda olarak kullan. Nasıl yapacağını öğrenmek için spotify.com/connect adresine

S Använd din telefon, surfplatta eller dator som fjärrkontroll för Spotify. Gå till spotify.com/connect för att ta reda på hur.

FIN Käytä puhelinta, tablettia tai tietokonetta Spotifyn kaukosäätimenä. Katso tarkemmat tiedot osoitteesta spotify.com/connect.

DK Brug din telefon, tablet eller computer som fjernbetjening til Spotify. Gå til spotify.com/connect for at finde ud af, hvordan du gør.

N Bruk telefonen, nettbrettet eller datamaskinen som en fjernkontroll for Spotify. Gå til spotify.com/connect for å lære hvordan.

Controls and Displays

A: Radio Front		
1		[POWER] Button
2		AUX-In Socket
3		[VOLUME] +/-
4		[PRESET] Wheel
5		[MODE] Button
6		[ALARM] Button
7		[EQUALIZER] Button
8		[MENU] Button
9		[INFO] Button
10		[BACK] Button
11		IR Sensor
12		[Navigation]
13		Headphone Socket
14		USB connection
15		2.8" Colour Display
16		LED
17		Brightness Sensor

B: Radio Rear		
18		Mains Power Supply
19		Antenna*
20		WiFi Antenna
21		Optical OUT
22		Coaxial OUT
23		Stereo Chinch I/R out
24		Line OUT (3.5mm)
25		BT Antenna
26		Auto Dimmer Switch

Remote Control

1	[POWER] Button
2	[MUTE] Button
3	[PRESET] Direct Button (1-4)
4	[EQUALIZER] Button
5	[PRESET] List Button
6	[MENU] Button
7	[SOURCE] Button
8	[OK] Button
9	[NAVIGATION] Button ▲ Up ▼ Down ◀ Left ▶ Right
10	[VOL-] Button
11	[VOL+] Button
12	[HOME] Button
13	[BACK] Button
14	[INFO] Button
15	[BACKLIGHT] Button
16	[PAUSE] Button
17	[PLAY] Button
18	[PREVIOUS] Button
19	[NEXT] Button

Note

* "DIT2105" has a changeable antenna. You can use an active or passive antenna equipped with a coaxial connection.

Important information - Quick-reference guide

- This quick-reference guide contains the most important basic information, such as safety instructions and the steps necessary to operate the product.
- To help protect the environmental and conserve valuable raw materials, Hama does not issue a printed manual and instead makes this available exclusively as a PDF download.
- The full text of the **manual** is available at the following internet address:
<https://support.hama.com/00054256>
- Save the manual on your computer for reference and print them out if possible.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching product parts carrying hazardous voltage.

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Telescopic antenna
- 2x Antenna (1x BT; 1x Wifi)
- RCA cable (for stereo L/R RCA output)
- Remote control
- 2x AAA batteries
- Quick guide

3. Safety Instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product only for the intended purpose.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Only use the article under moderate climatic conditions.

Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

4. Before First Use

Note



A detailed description of the OKTIV app and all of its functions can be found in our OKTIV guide at:



<https://support.hama.com/00054256>

Notes on use



- The **[OK]** button and **▶** on the remote control correspond to the **[NAVIGATION]** button (12) on the front of the radio.
- The **◀** button on the remote control corresponds to the **[BACK]** button on the front of the radio
- The **▲ ▼** buttons on the remote control correspond to turning the navigation controller to the left and right on the front of the radio.

Preparing the remote control for use

Open the cover on the battery compartment. This can be found on the back of the remote control and can be opened by sliding in the direction indicated. The extent of delivery includes two AAA batteries which must be inserted into the battery compartment for the remote control to work. When inserting the batteries, ensure that they are inserted with the correct polarity. The relevant polarity (+ / -) is marked inside the battery compartment.

Setting up a network connection WLAN (wireless network)

- Ensure that the router is switched on, is functioning correctly and that there is a connection to the internet.
- Activate the WLAN function of your router.
- Follow your router's operating instructions as regards the correct functioning of the WLAN connection.
- Then proceed directly as described under section 5 'Getting started'.

5. Getting Started

Note - optimising reception



"DIT2105" has an antenna connection for external antennas with a coaxial connection. A suitable telescopic antenna that allows DAB, DAB+ and FM reception is included in the extent of delivery. Alternatively, you can use an active or passive antenna to improve the reception or to adapt it to your requirements.

Please note:

- Always pull the antenna out completely.
- We recommend you adjust the antenna vertically to ensure optimal reception.

5.1 General Notes on Use

5.1.1 Switch On / Off / Standby

- Press **[POWER]** (1) to switch on the radio.
- Press **[POWER]** (1) to switch the radio on (Standby).
- To completely switch off the device, disconnect it from the power supply.

5.1.2 Navigation and Control

- After pressing a shortcut button, navigate through the menu items using.
- Select the individual menu items by turning **[NAVIGATION]** (12).
- Confirm the selection by pressing **[NAVIGATION]** (12).

5.1.3 Volume Adjustment

- Turn the volume up (right) or down (left) by turning **[VOLUME]** (3) accordingly.

5.2 Switching ON

Warning



- Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

- Connect the power supply to the mains connection (1) on the back of the radio.
- Connect the network cable to a properly installed and easily accessible network socket.
- Wait until the radio has initialised fully.
- Press **[POWER]** (1) to switch on the radio.

Note – switching on for the first time



- The Setup Wizard starts up automatically when the radio is turned on for the first time.
- The language can be set during commissioning. To do this, use the rotary control to select the required language and confirm your choice by pressing **[NAVIGATION]** (12).
- You can skip the wizard.

5.3 Language

To change radio's menu language, proceed as follows:

- Press **[MENU]** (8) to access the Settings menu.
- Use **[NAVIGATION]** (12) to navigate to the "Settings" menu item.
- Confirm the selection by pressing **[NAVIGATION]** (12).
- Use **[NAVIGATION]** (12) to navigate to the "Language" menu item. Confirm the selection by pressing **[NAVIGATION]** (12).
- Use **[NAVIGATION]** (12) to select your preferred system language.
- The language setting currently selected is marked with an asterisk (*).

Note

- The following languages are available:
English, German, Danish, Dutch, Finnish, French, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish, Czech and Slovak.



6. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- If you do not plan to use the product for a prolonged period, turn off the device and disconnect it from the power supply. Store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Declaration of Conformity

CE Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00054256] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://support.hama.com/00054256>

Frequency band(s)	Maximum radio-frequency power transmitted
Bluetooth Receiver 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth Transmitter 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 – 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Restrictions or Requirements in

Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Ireland, Greece, Spain, France, Croatia, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, Malta, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden, United Kingdom

Note

If channels 36-64 (channels of frequency 5150 MHz - 5350 MHz) are used, the device may only be used in closed rooms.



To limit exposure to electromagnetic fields

This device is intended for use at a distance of at least 20 cm from the body of the user or persons nearby. This device must not be worn or carried on the body.



9. Specifications according to Regulation (EU) 2023/826

Information regarding energy consumption can be found at:

<https://support.hama.com/00054256>

D Schnellstartanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

A: Radio Frontseite		
1		[POWER]-Taste
2		AUX-In Buchse
3		[VOLUME] +/-
4		[PRESET] Rad
5		[MODE]-Taste
6		[ALARM]-Taste
7		[EQUALIZER] Taste
8		[MENU]-Taste
9		[INFO] Taste
10		[BACK] (Zurück)-Taste
11		Infrarotempfänger
12		[Navigation]
13		Kopfhörer Buchse
14		USB-Anschluss
15		2.8" Farbdisplay
16		LED
17		Helligkeitssensor

B: Radio Rückseite		
18		Netzzuleitung
19		Antenne*
20		WiFi-Antenne
21		Optischer Ausgang
22		Coaxial Ausgang
23		Stereo Cinch L/R Ausgang
24		Line-OUT (3.5mm)
25		BT Antenne
26		Auto Dimmerschalter

Fernbedienung

1	[POWER]-Taste
2	[MUTE]-Taste
3	[PRESET]-Direkttasten (1-4)
4	[EQUALIZER]-Taste
5	[PRESET]-Listenansichttaste
6	[MENU]-Taste
7	[SOURCE]-Taste
8	[OK]-Taste
9	[NAVIGATIONS]-Tasten ▲ Hoch ▼ Runter ◀ Links ▶ Rechts
10	[VOL-]-Taste
11	[VOL+]-Taste
12	[HOME]-Taste
13	[BACK]-Taste
14	[INFO]-Taste
15	[BACKLIGHT]-Taste
16	[PAUSE]-Taste
17	[PLAY]-Taste
18	[PREVIOUS]-Taste
19	[NEXT]-Taste

Hinweis

* "DIT2105" verfügt über eine wechselbare Antenne. Sie können eine aktive oder passive Antenne verwenden, welche über einen Koaxial-Anschluss verfügt.

Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung

- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Aus Gründen des Umweltschutzes und der Einsparung wertvoller Rohstoffe verzichtet die Firma Hama auf eine gedruckte Langanleitung und bietet diese ausschließlich als PDF-Download an.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://support.hama.com/00054256>
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Teleskop Antenne
- 2x Antenne (1x BT; 1x Wifi)
- Cinchkabel (für Stereo Cinch L/R Ausgang)
- Fernbedienung
- 2x AAA Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickengefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

Warnung – Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

4. Vor der Inbetriebnahme

Hinweis

Eine ausführliche Beschreibung der OKTIV-App und des vollen Funktionsumfangs finden Sie in unserem OKTIV-Guide unter:



<https://support.hama.com/00054256>

Bedienungshinweise

- Die Taste **[OK]** sowie ► auf der Fernbedienung entspricht der Taste **[NAVIGATION]** (12) auf der Frontseite des Radios.
- Die Taste ◀ auf der Fernbedienung entspricht der Taste **[BACK]** auf der Frontseite des Radios
- Die Tasten ▲ ▼ auf der Fernbedienung entsprechen dem Drehen nach links und rechts des Navigationsreglers auf der Front des Radios.

Fernbedienung in Betrieb nehmen

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Diese befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung und kann durch Schieben in die gekennzeichnete Richtung geöffnet werden.

Zum Lieferumfang gehören zwei AAA-Batterien, welche Sie für die Inbetriebnahme in das Batteriefach einlegen müssen. Achten Sie beim Einlegen darauf, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Die vorgegebene Polarität (+ / -) ist im Batteriefach gekennzeichnet.

Netzwerkverbindung einrichten WLAN (kabelloses Netzwerk)

- Stellen Sie sicher, dass der Router eingeschaltet ist, korrekt funktioniert und Verbindung zum Internet besteht.
- Aktivieren Sie die WLAN Funktion ihres Routers.
- Beachten Sie bezüglich einer korrekten Funktion der WLAN-Verbindung die Bedienungsanleitung ihres Routers.
- Gehen Sie dann wie unter Pkt. 5 „Inbetriebnahme“ beschrieben weiter vor.

5. Inbetriebnahme

Hinweis – optimaler Empfang

"DIT2105" verfügt über einen Antennenanschluss für externe Antennen mit Coaxial-Anschluss. Im Lieferumfang ist bereits eine passende Teleskopantenne enthalten, welche Ihnen den Empfang über DAB, DAB+ und FM ermöglicht. Alternativ können Sie eine aktive oder passive Antenne verwenden, um die Empfangsleistung zu verbessern oder Ihren Anforderungen anzupassen.

Beachten Sie:

- Ziehen Sie die Antenne immer vollständig aus.
- Für einen optimalen Empfang empfehlen wir die Antenne vertikal auszurichten.

5.1 Allgemeine Hinweise zur Bedienung

5.1.1 Ein- /Ausschalten/ Standby

- Drücken Sie **[POWER]** (1), um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie **[POWER]** (1), um das Radio auszuschalten (Standby).
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, um es vollständig auszuschalten.

5.1.2 Navigation und Steuerung

- Navigieren Sie nach Druck auf eine Kurzwahltaste durch die angebotenen Menüpunkte.
- Durch Drehen von **[NAVIGATION]** (12) wählen Sie einzelne Menüpunkte aus.
- Durch Drücken von **[NAVIGATION]** (12) bestätigen Sie die Auswahl.

5.1.3 Lautstärke anpassen

- Durch Drehen von **[VOLUME]** (3) wird die Lautstärke erhöht (rechts) oder reduziert (links).

5.2 Einschalten

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

- Schließen Sie das Netzteil an der Netzzuleitung (1) auf der Rückseite des Radios an.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit einer ordnungsgemäß installierten und leicht zugänglichen Netzsteckdose.
- Warten Sie, bis die Initialisierung des Radios abgeschlossen ist.
- Drücken Sie **[POWER]** (1), um das Radio einzuschalten.

Hinweis – beim ersten Einschalten



- Beim ersten Start wird automatisch der Einrichtungsassistent (Setup Wizard) gestartet.
- Bei Erstinbetriebnahme kann die Sprache eingestellt werden. Wählen Sie hierfür mit Hilfe des Drehreglers die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von **[NAVIGATION]** (12).
- Sie können den Assistenten überspringen.

5.3 Sprache

Um die eingestellte Menüsprache des Radios zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie **[MENU]** (8), um in das Einstellungsmenü zu gelangen.
- Navigieren Sie mit Hilfe von **[NAVIGATION]** (12) zum Menüpunkt „Settings“.
- Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von **[NAVIGATION]** (12).
- Navigieren Sie mit Hilfe von **[NAVIGATION]** (12) zum Menüpunkt „Language“. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von **[NAVIGATION]** (12).
- Wählen Sie mit Hilfe von **[NAVIGATION]** (12) Ihre gewünschte Systemsprache aus.
- Die aktuell gewählte Spracheinstellung wird mit * gekennzeichnet.

Hinweis



- Folgende Sprachen stehen zur Auswahl: Englisch, Deutsch, Dänisch, Holländisch, Finnisch, Französisch, Italienisch, Norwegisch, Polnisch, Portugiesisch, Spanisch, Schwedisch, Türkisch, Slowakisch und Tschechisch

6. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung. Lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00054256] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://support.hama.com/00054256>

Frequenzband/ Frequenzbänder	Abgestrahlte maximale Sendeleistung
Bluetooth Receiver 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth Transmitter 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Beschränkungen oder Anforderungen in

Belgien, Bulgarien, Tschechische Republik, Dänemark, Deutschland, Estland, Irland, Griechenland, Spanien, Frankreich, Kroatien, Italien, Zypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungarn, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Slowenien, Slowakei, Finnland, Schweden, Vereinigtes Königreich

Hinweis



Wenn Kanal 36-64 (Kanäle der Frequenz 5150 MHz - 5350 MHz) verwendet wird, darf das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.

Zur Begrenzung der Exposition gegen elektromagnetische Felder



Dieses Gerät ist vorgesehen für die Verwendung in einem Abstand von mindestens 20 cm zum Körper des Benutzers oder Personen in der Nähe. Dieses Gerät darf nicht am Körper getragen werden.

9. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter: <https://support.hama.com/00054256>

F Guide de démarrage rapide

Éléments de commande et d'affichage

A: Radio Face avant		
1		Touche [POWER]
2		Prise AUX IN
3		[VOLUME] +/-
4		Molette [PRESET]
5		Touche [MODE]
6		Touche [ALARM]
7		Touche [EQUALIZER]
8		Touche [MENU]
9		Touche [INFO]
10		Touche [BACK] (retour)
11		Récepteur infrarouge
12		[Navigation]
13		Prise casque
14		Connexion USB
15		Écran couleur 2.8"
16		LED
17		Capteur de luminosité

B: Face arrière		
18		Alimentation
19		Antenne*
20		Antenne Wi-Fi
21		Sortie optique
22		Sortie coaxiale
23		Sortie stéréo RCA L/R
24		Prise LINE OUT
25		BT Antenne
26		Variateur automatique de luminosité

Télécommande

1	Touche [POWER]
2	Touche [MUTE]
3	Touches Directes [PRESET] (1-4)
4	Touche [EQUALIZER]
5	Touche [PRESET]
6	Touche [MENU]
7	Touche [SOURCE]
8	Touche [OK]
9	Touche [NAVIGATIONS] ▲ Haut ▼ Bas ◀ Reculer ▶ Avancer
10	Touche [VOL-]
11	Touche [VOL+]
12	Touche [HOME]
13	Touche [BACK]
14	Touche [INFO]
15	Touche [BACKLIGHT]
16	Touche [PAUSE]
17	Touche [PLAY]
18	Touche [PREVIOUS]
19	Touche [NEXT]

Remarque

* "DIT2105" dispose d'une antenne remplaçable. Vous pouvez utiliser une antenne active ou passive dotée d'une connexion coaxiale.

Remarque importante - Guide rapide

- ceci est un guide rapide qui vous fournit les informations de base les plus importantes relatives aux consignes de sécurité et à la mise en service de votre produit.
- Pour des raisons de protection de l'environnement et de préservation de précieuses matières premières, la société Hama renonce à l'impression d'un mode d'emploi complet et met celui-ci à disposition exclusivement sous forme de fichier PDF.
- Le **mode d'emploi** complet est disponible à l'adresse Internet suivante :
<https://support.hama.com/00054256>
- Sauvegardez ce mode d'emploi complet pour le consulter sur votre ordinateur et imprimez-le si nécessaire.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Antenne télescopique
- 2x Antenne (1x BT; 1x Wifi)
- Câble RCA (pour sortie stéréo RCA L/R)
- Télécommande
- 2 piles LR03/AAA
- Notice d'utilisation

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage privé et non commercial.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.

Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez les travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

Avertissement – Piles



- Respectez impérativement la polarité des piles (indications + et -) lors de leur insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).

4. Avant la mise en service

Remarque

Vous trouverez une description détaillée de notre application OKTIV et de toutes les fonctionnalités dans notre guide OKTIV à l'adresse :



<https://support.hama.com/00054256>

Consignes d'utilisation

- Les touches **[OK]** et **▶** de la télécommande correspondent à la touche **[NAVIGATION]** (12) sur la face avant de la radio.
- La touche **◀** de la télécommande correspond à la touche **[BACK]** sur la face avant de la radio.
- Les touches **▲ ▼** de la télécommande correspondent à une rotation vers la gauche et vers la droite du bouton de navigation de la face avant de la radio.

Mise en service de la télécommande

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles. Celui-ci se trouve à l'arrière de la télécommande et peut être ouvert en le faisant glisser dans le sens indiqué.

La livraison comprend deux piles AAA que vous devez insérer dans le compartiment des piles pour la mise en service. Lors de l'insertion des piles, veillez à ce qu'elles soient insérées avec la polarité correcte. La polarité préréglée (+ / -) est indiquée dans le compartiment des piles.

Établissement des la connexion réseau

WiFi (réseau sans fil)

- Veuillez contrôler que le routeur est bien sous tension, qu'il fonctionne normalement et que la connexion internet est bien établie.
- Activez la fonction WiFi de votre routeur.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre routeur pour toute question concernant la connexion WiFi (réseau sans fil).
- Continuez à l'étape 5 « Mise en service ».

5. Mise en service

Remarque – Réception optimale

"DIT2105" dispose d'un connecteur d'antenne pour des antennes externes avec connecteur coaxial. Une antenne télescopique adaptée est livrée avec le produit ; cette antenne permet une réception DAB, DAB+ et FM. Sinon, vous pouvez utiliser une antenne active ou passive afin d'améliorer la réception ou de l'ajuster en fonction de vos besoins.

Veillez à

- déployer l'antenne entièrement.
- Nous vous recommandons de placer l'antenne à la verticale afin de garantir une réception optimale.

5.1 Remarques générales concernant la commande

5.1.1 Mise sous/hors tension/Veille

- Appuyez sur **[POWER]** (1) pour allumer la radio.
- Appuyez sur **[POWER]** (1) pour éteindre la radio (veille).
- Coupez l'alimentation de l'appareil pour l'éteindre complètement.

5.1.2 Navigation et commande

- Après avoir appuyé sur une touche rapide, naviguez dans les entrées de menu proposées avec le bouton.
- En tournant **[NAVIGATION]** (12), vous sélectionnez les entrées du menu.
- En appuyant sur **[NAVIGATION]** (12), vous confirmerez votre sélection.

5.1.3 Réglage du volume

- Tourner le bouton **[VOLUME]** (3) pour augmenter (droite) ou réduire (gauche) le volume.

5.2 Mise sous tension

Avertissement



- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

- Branchez l'adaptateur secteur au cordon d'alimentation (1) à l'arrière de la radio.
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant conformément installée et facile d'accès.
- Attendez que l'initialisation de la radio soit terminée.
- Appuyez sur **[POWER]** (1), pour allumer la radio.

Remarque – à la première mise en service



- Un assistant de configuration (Setup Wizard) démarre automatiquement lors du premier démarrage.
- Lors de la première mise en service, la langue peut être réglée. Pour ce faire, sélectionnez langue souhaitée à l'aide du bouton rotatif et confirmez votre choix en appuyant sur **[NAVIGATION]** (12).
- Vous pouvez ignorer l'assistant.

5.3 Langue

Pour modifier la langue du menu de la radio procédez comme suit :

- Appuyez sur **[MENU]** (8) pour allumer vous rendre au menu Paramètres.
- À l'aide de **[NAVIGATION]** (12), naviguez vers l'entrée de menu "Settings".
- Confirmez la sélection appuyant sur **[NAVIGATION]** (12).
- Naviguez à l'aide de **[NAVIGATION]** (12) vers le point de menu "Language". Confirmez la sélection appuyant sur **[NAVIGATION]** (12).
- Sélectionnez votre langue préférée à l'aide de **[NAVIGATION]** (12).
- Le réglage de langue actuellement sélectionné est indiqué par *.

Remarque



- Vous pouvez choisir entre les langues suivantes : anglais, allemand, danois, néerlandais, finlandais, français, italien, norvégien, polonais, portugais, espagnol, suédois, turc, tchèque et slovaque.

Pour limiter l'exposition aux champs électromagnétiques



Cet appareil est prévu pour être utilisé à une distance d'au moins 20 cm du corps de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité. Cet appareil ne doit pas être porté près du corps.

6. Maintenance et entretien

- Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Si vous deviez ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Stockez-le à un endroit propre et sec et évitez toute exposition directe au soleil.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une installation, un montage ou une utilisation non conforme du produit ou encore par un non-respect du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Déclaration de conformité

CE La Hama GmbH & Co KG, déclare par la présente que l'équipement radioélectrique du type [00054256] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://support.hama.com/00054256>

Bandes de fréquences	Puissance de radiofréquence maximale
Récepteur Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Émetteur Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Restrictions ou exigences en

Belgique, Bulgarie, République tchèque, Danemark, Allemagne, Estonie, Irlande, Grèce, Espagne, France, Croatie, Italie, Chypre, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Hongrie, Malte, Pays-Bas, Autriche, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovénie, Slovaquie, Finlande, Suède, Royaume-Uni

Remarque

Si les canaux 36 - 64 (fréquence 5 150 MHz – 5 350 MHz) sont employés, ce produit ne doit être utilisé que dans des espaces fermés.

Pour limiter l'exposition aux champs électromagnétiques

Cet appareil est prévu pour être utilisé à une distance d'au moins 20 cm du corps de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité. Cet appareil ne doit pas être porté près du corps.

9. Informations conformément au règlement (UE) 2023/826

Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse :

<https://support.hama.com/00054256>

E Guía de inicio rápido

Elementos de manejo e indicadores

A: Radio Lado frontal		
1		Tecla [POWER]
2		Conector hembra AUX-In
3		[VOLUME] +/-
4		Rueda [PRESET]
5		Tecla [MODE]
6		Tecla [ALARM]
7		Tecla [EQUALIZER]
8		Tecla [MENU]
9		Tecla [INFO]
10		Tecla [BACK] (volver)
11		Receptor de infrarrojos
12		[Navigation]
13		Entrada para auriculares
14		Puerto USB
15		Pantalla a color de 2.8"
16		LED
17		Sensor de luminosidad

B: Radio Parte posterior		
18		Cable de corriente
19		Antena*
20		Antena WiFi
21		Salida óptica
22		Salida coaxial
23		Salida L/R RCA estéreo
24		Conector hembra Line-Out
25		BT Antena
26		Interruptor de atenuación automática

Mando a distancia

1	Tecla [POWER]
2	Tecla [MUTE]
3	Teddas Directas [PRESET] (1-4)
4	Tecla [EQUALIZER]
5	Tecla [PRESET]
6	Tecla [MENU]
7	Tecla [SOURCE]
8	Tecla [OK]
9	Teddas [NAVIGATIONS] ▲ ARRIBA ▼ ABAJO ◀ RETROCESO ▶ AVANCE
10	Tecla [VOL-]
11	Tecla [VOL+]
12	Tecla [HOME]
13	Tecla [BACK]
14	Tecla [INFO]
15	Tecla [BACKLIGHT]
16	Tecla [PAUSE]
17	Tecla [PLAY]
18	Tecla [PREVIOUS]
19	Tecla [NEXT]

Nota

* "DIT2105" tiene una antena intercambiable. Puede utilizar una antena activa o pasiva que disponga de una conexión coaxial.

Nota importante sobre la guía de inicio rápido

- Este documento es una guía de inicio rápido que recoge la información básica más importante, como indicaciones de seguridad o cómo poner en funcionamiento el producto.
- Por motivos de protección medioambiental y con el fin de ahorrar materias primas valiosas, la empresa Hama prescinde de un manual de instrucciones impreso, ofreciéndolo exclusivamente en formato PDF descargable.
- El **manual de instrucciones** íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://support.hama.com/00054256>
- Guarde el manual de instrucciones en su ordenador para consultarlo cuando sea necesario e imprímalo si es posible.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Aviso

Se utiliza para indicar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Antena telescópica
- 2x Antena (1x BT; 1x Wifi)
- Cable RCA (para salida L/R RCA estéreo)
- Mando a distancia
- 2 pilas AAA
- Guía de inicio rápido

3. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No realice cambios en el aparato; ello conllevaría la pérdida de todos los derechos de garantía.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.

Aviso sobre las pilas

- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente baterías (o pilas) del tipo especificado.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).

4. Antes de la puesta en funcionamiento

Nota

Encontrará una descripción detallada de la aplicación OKTIV y de todas las funcionalidades en nuestra guía de OKTIV, a la que podrá acceder en la página web indicada abajo:



<https://support.hama.com/00054256>

Instrucciones de manejo

- Tanto el botón **[OK]** como el botón ► del mando a distancia se corresponden con el botón **[NAVIGATION]** (12) de la parte frontal de la radio.
- El botón ◀ del mando a distancia se corresponde con el botón **[BACK]** de la parte frontal de la radio.
- Los botones ▲ ▼ del mando a distancia se corresponden con un giro hacia la izquierda y la derecha del regulador de navegación, ubicado en la parte frontal de la radio.

Puesta en funcionamiento del mando a distancia

Abra la cubierta del compartimento de las pilas. La cubierta está ubicada en la parte trasera del mando a distancia y puede abrirse deslizándola en la dirección indicada.

En el volumen de suministro se incluyen dos pilas AAA, que deberá colocar en el compartimento de las pilas para poner el mando en funcionamiento. Al colocarlas, asegúrese de que la polaridad sea correcta (la polaridad [+/-] está indicada en el interior del compartimento de las pilas).

Configurar la conexión de red WLAN (red inalámbrica)

- Asegúrese de que el router está encendido, que funciona correctamente y de que hay establecida una conexión a Internet.
- Active la función NFC de su router.
- En lo referente al correcto funcionamiento de la conexión WLAN, observe las instrucciones de manejo de su router.
- Continúe entonces directamente según se indica en el punto 5. «Puesta en funcionamiento».

5. Puesta en funcionamiento

Nota sobre una recepción óptima

"DIT2105" incorpora una conexión de antena para antenas externas con conexión coaxial. El volumen de suministro incluye una antena telescópica adecuada para recibir radio DAB, DAB+ y FM. También puede usar una antena activa o pasiva para mejorar la capacidad de recepción o adaptarse a sus necesidades específicas.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Siempre extraiga la antena por completo.
- Para que la recepción sea óptima, le recomendamos orientar la antena verticalmente.

5.1 Notas generales sobre el manejo

5.1.1. Encendido, apagado y standby

- Pulse **[POWER]** (1) para encender la radio.
- Pulse **[POWER]** (1) para encender la radio (en reposo).
- Desconecte el aparato de la alimentación de corriente para apagarlo totalmente.

5.1.2 Navegación y control

- Tras pulsar un botón de marcación abreviada, navegue por las opciones de menú que se ofrecen.
- Girando **[NAVIGATION]** (12) podrá seleccionar elementos de menú concretos.
- Pulsando **[NAVIGATION]** (12) podrá confirmar la selección.

5.1.3 Ajuste del volumen

- Girando **[VOLUME]** (3) se sube el volumen (derecha) o se baja (izquierda).

5.2 Encendido

Aviso



- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

- Conecte la fuente de alimentación al cable de alimentación (1) situado en el lado posterior de la radio.
- Conecte el cable de corriente con una toma de corriente correctamente instalada y fácilmente accesible.
- Espere hasta que finalice la inicialización de la radio.
- Pulse **[POWER]** (1) para encender la radio.

Nota: al encender el aparato por primera vez



- Cuando se enciende por primera vez, se inicia automáticamente el asistente de configuración (Setup Wizard).
- El idioma se puede establecer durante la puesta en marcha inicial. Para ello, utilice el mando giratorio para seleccionar el idioma deseado y confirme su selección pulsando **[NAVIGATION]** (12).
- Puede omitir el asistente.

5.3 Idioma

Para modificar el idioma de menú establecido, proceda como se describe a continuación:

- Pulse **[MENU]** (8) para acceder al menú de ajustes.
- Use **[NAVIGATION]** (12) para desplazarse hasta el elemento de menú «Settings».
- Confirme la selección pulsando **[NAVIGATION]** (12).
- Use **[NAVIGATION]** (12) para desplazarse hasta el elemento de menú «Language». Confirme la selección pulsando **[NAVIGATION]** (12).
- Use **[NAVIGATION]** (12) para seleccionar el idioma que quiera establecer en el sistema.
- El ajuste de idioma seleccionado actualmente se indicará con un asterisco (*).

Nota



- Pueden seleccionarse los siguientes idiomas: Inglés, alemán, danés, holandés, finés, francés, italiano, noruego, polaco, portugués, español, sueco, turco, checa y eslovaca

6. Mantenimiento y cuidado

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, apague el aparato y desconéctelo de la alimentación de corriente. Guárdelo en un lugar limpio y seco que no esté expuesto a la radiación directa del sol.

7. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

8. Declaración de conformidad



Por la presente, la empresa Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00054256] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://support.hama.com/00054256>

Banda o bandas de frecuencia	Potencia máxima de radiofrecuencia
Receptor Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Transmisor Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 – 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Restricciones o Requisitos en

Bélgica, Bulgaria, República Checa, Dinamarca, Alemania, Estonia, Irlanda, Grecia, España, Francia, Croacia, Italia, Chipre, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Hungría, Malta, Países Bajos, Austria, Polonia, Portugal, Rumania, Eslovenia, Eslovaquia, Finlandia, Suecia, Reino Unido

Nota



Si se usa cualquier canal entre el 36 y el 64 (canales de frecuencia de 5150 MHz-5350 MHz), solo se permite usar el dispositivo en espacios cerrados.

Para limitar la exposición a los campos electromagnéticos



Este aparato está destinado a ser utilizado a una distancia mínima de 20 cm del cuerpo del usuario o de las personas que se encuentren en las proximidades. Este aparato no debe llevarse en el cuerpo.

9. Información conforme al Reglamento (UE) 2023/826

Consulte la información sobre el consumo energético en: <https://support.hama.com/00054256>

Bedieningselementen en indicaties

A: Radio Voorzijde		
1		[POWER]-toets
2		AUX-In poort
3		[VOLUME] +/-
4		[PRESET]-wiel
5		[MODE]-toets
6		[ALARM]-toets
7		[EQUALIZER]-toets
8		[MENU]-toets
9		[INFO]-toets
10		[BACK] (terug)-toets
11		Infrarood-ontvanger
12		[Navigation]
13		Koptelefoon poort
14		USB-aansluiting
15		2.8" kleurendisplay
16		LED
17		Helderheidssensor

B: Radio Achterzijde		
18		Voedingskabel
19		Antenne*
20		WiFi-antenne
21		Optische uitgang
22		Coaxiale uitgang
23		Stereo Cinch L/R uitgang
24		Line-Out poort
25		BT Antenne
26		Automatische dimschakelaar

Afstandsbediening

1	[POWER]-Toets
2	[MUTE]-Toets
3	[PRESET]-Directtoetsen (1-4)
4	[EQUALIZER]-Toets
5	[PRESET]-Toets
6	[MENU]-Toets
7	[SOURCE]-Toets
8	[OK]-Toets
9	[NAVIGATIE]-Toesten ▲ Omhoog ▼ Omlaag ◀ Terug ▶ Vooruit
10	[VOL-]-Toets
11	[VOL+]-Toets
12	[HOME]-Toets
13	[BACK]-Toets
14	[INFO]-Toets
15	[BACKLIGHT]-Toets
16	[PAUSE]-Toets
17	[PLAY]-Toets
18	[PREVIOUS]-Toets
19	[NEXT]-Toets

Aanwijzing

- * "DIT2105" beschikt over een uit te wisselen antenne. U kunt een actieve of passieve antenne gebruiken welke over een coax-aansluiting beschikt.

Belangrijke aanwijzing - beknopte handleiding

- Dit is een beknopte handleiding met belangrijke basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en informatie over het in gebruik nemen van uw product.
- Omwille van milieubescherming en het besparen van waardevolle grondstoffen ziet Hama af van gedrukte lange gebruikershandleidingen en biedt deze uitsluitend als PDF-download aan.
- De volledige **lange gebruikershandleiding** is op het volgende internetadres beschikbaar:
<https://support.hama.com/00054256>
- Bewaar deze lange handleiding ter referentie op uw computer en druk deze zo mogelijk af.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Gevaar voor een elektrische schok

Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing

Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing

Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Telescoopantenne
- 2x Antenne (1x BT; 1x Wifi)
- Cinchkabel (voor stereo cinch L/R-uitgang)
- Afstandsbediening
- 2x AAA-formaat batterijen
- Beknopte bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het **alleen** in droge ruimtes.
- Dit product dient, zoals **alle** elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het apparaat. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product **alleen** voor het beoogde doel.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Gebruik het artikel **alleen** in gematigde klimatologische omstandigheden.

Gevaar voor een elektrische schok

- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de aansluitkabel of de netkabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhoudswerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

Waarschuwing – Batterijen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig **vóór** het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

4. Voor het eerste gebruik

Aanwijzing

Een uitgebreide beschrijving van de OKTIV-app und en alle functies ervan vindt u in onze OKTIV-Guide op:



<https://support.hama.com/00054256>

Bedieningsinstructies



- De toets **[OK]** en **▶** op de afstandsbediening komt overeen met de toets **[NAVIGATION]** (12) aan de voorkant van de radio.
- De toets **◀** op de afstandsbediening komt overeen met de toets **[BACK]** aan de voorkant van de radio.
- De toetsen **▲ ▼** op de afstandsbediening komen overeen met het naar links en rechts draaien van de navigatieknop aan de voorkant van de radio.

Afstandsbediening in gebruik nemen

Open de afdekking van het batterijvak. Deze bevindt zich aan de achterkant van de afstandsbediening en kan worden geopend door in de aangegeven richting te schuiven.

Er worden bevat twee AAA-batterijen meegeleverd die u voor het gebruik in het batterijvak moet plaatsen. Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit worden geplaatst. De aangegeven polariteit (+ / -) is in het batterijvak gemarkeerd.

Netwerkverbinding tot stand brengen

WLAN (draadloos netwerk)

- Controleer dat de router is ingeschakeld, correct functioneert en er een verbinding met het internet is.
- Activeer de WLAN-functie van uw router.
- Neem met betrekking tot het correct functioneren van de WLAN-verbinding de bedieningsinstructies van uw router in acht.
- Ga vervolgens zoals onder punt 5 „Inbedrijfstelling” is beschreven verder te werk.

5. Ingebruikname

Aanwijzing – optimale ontvangst



"DIT2105" beschikt over een antenneaansluiting voor coaxiale externe antennes. Het product wordt geleverd met een geschikte telescoopantenne, die de ontvangst via DAB, DAB+ en FM mogelijk maakt. Als alternatief kunt u een actieve of passieve antenne gebruiken om de ontvangstprestaties te verbeteren of aan te passen aan uw behoeften.

Let op het volgende:

- Trek de antenne altijd volledig uit.
- Voor een optimale ontvangst adviseren wij de antenne verticaal te richten.

5.1 Algemene instructies voor de bediening

5.1.1 In- en uitschakelen / Stand-by

- Druk op **[POWER]** (1) om de radio in te schakelen.
- Druk op **[POWER]** (1) om de radio uit te schakelen (stand-by).
- Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

5.1.2 Navigatie en regeling

- Navigeer na het kiezen van een sneltoets door de beschikbare menu-items.
- Door draaien van **[NAVIGATION]** (12) selecteert u afzonderlijke menu-items.
- Door drukken op **[NAVIGATION]** (12) bevestigt u de selectie.

5.1.3 Volume aanpassen

- Door **[VOLUME]** (3) te draaien wordt het volume verhoogd (rechts) of verlaagd (links).

5.2 Inschakelen

Waarschuwing



- Sluit het product **alleen** aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met **behulp** van de schakelaar in/uit van het net scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

- Sluit de voedingsadapter op het aansluitpunt (1) op de achterzijde van de radio aan.

- Sluit de voedingskabel aan op een veilig en eenvoudig bereikbaar stopcontact.
- Wacht tot de initialisatie van de radio voltooid is.
- Druk op **[POWER]** (1) om de radio in te schakelen.

Aanwijzing – bij de eerste keer inschakelen



- Wanneer de radio voor het eerst wordt aangezet, wordt automatisch de configuratieassistent (Setup Wizard) gestart.
- Bij de eerste inbedrijfstelling kan de taal worden ingesteld. Gebruik hiervoor de draaiknop om de gewenste taal te selecteren en bevestig uw keuze met **[NAVIGATION]** (12).
- U kunt de assistent overslaan.

5.3 Taal

Om de ingestelde menutaal van de radio te wijzigen, gaat u als volgt te werk:

- Druk op **[MENU]** (8) om naar het menu met de instellingen te gaan.
- Navigeer met behulp van **[NAVIGATION]** (12) naar het menu-item "Settings".
- Bevestig de selectie door te drukken op **[NAVIGATION]** (12).
- Navigeer met behulp van **[NAVIGATION]** (12) naar het menu-item "Language". Bevestig de selectie door te drukken op **[NAVIGATION]** (12).
- Kies met behulp van **[NAVIGATION]** (12) de gewenste systeemtaal.
- De momenteel geselecteerde taalinstelling is gemarkeerd met *.

Aanwijzing



- De volgende talen zijn beschikbaar:
Engels, Duits, Deens, Nederlands, Fins, Frans, Italiaans, Noors, Pools, Portugees, Spaans, Zweeds, Turks, Tsjechische en Slowaakse.

6. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Schakel het apparaat dan uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats en plaats het niet in direct zonlicht.

7. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

8. Conformiteitsverklaring



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00054256] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De conformiteitsverklaring overeenkomstig de desbetreffende Richtlijn vindt u onder:

<https://support.hama.com/00054256>

Frequentieband(en)	Maximaal radiofrequent vermogen
Bluetooth-ontvanger 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth-zender 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Beperkingen of voorschriften in

België, Bulgarije, Tsjechische Republiek, Denemarken, Duitsland, Estland, Ierland, Griekenland, Spanje, Frankrijk, Kroatië, Italië, Cyprus, Letland, Litouwen, Luxemburg, Hongarije, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Finland, Zweden, Verenigd Koninkrijk

Aanwijzing



Indien de kanalen 36-64 (frequentie 5150GHz – 5350GHz) worden gebruikt, dan mag het product alleen in gesloten ruimtes worden gebruikt.

Om de blootstelling aan elektromagnetische velden te beperken



Dit apparaat is bedoeld voor gebruik op een afstand van ten minste 20 cm van het lichaam van de gebruiker of van personen in de omgeving. Dit apparaat mag niet op het lichaam worden gedragen.

9. Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2023/826

Informatie over het energieverbruik vindt u op:

<https://support.hama.com/00054256>

Elementi di comando e indicazioni

A: Radio Lato anteriore		
1		Tasto [POWER]
2		Presa AUX-In
3		[VOLUME] +/-
4		Rotella [PRESET]
5		Tasto [MODE]
6		Tasto [ALARM]
7		Tasto [EQUALIZER]
8		Tasto [MENU]
9		Tasto [INFO]
10		Tasto [BACK] (indietro)
11		Ricevitore a infrarossi
12		[Navigation]
13		Presa cuffie
14		Attacco USB
15		Display a colori 2.8"
16		LED
17		Sensore per la luminosità

B: Radio Lato anteriore		
18		Cavo di rete
19		Antenna*
20		Antenna WiFi
21		Uscita ottica
22		Uscita coassiale
23		Uscita stereo RCA L/R
24		Presa Line-Out
25		BT Antenna
26		Interruttore dimmer automatico

Telecomando

1	Pulsante-[POWER]
2	Pulsante-[MUTE]
3	Pulsanti diretti-[PRESET] (1-4)
4	Pulsante-[EQUALIZER]
5	Pulsante-[PRESET]
6	Pulsante-[MENU]
7	Pulsante-[SOURCE]
8	Pulsante-[OK]
9	Pulsante-[NAVIGATIONS] ▲ Su ▼ Giù ◀ Avanti ▶ Indietro
10	Pulsante-[VOL-]
11	Pulsante-[VOL+]
12	Pulsante-[HOME]
13	Pulsante-[BACK]
14	Pulsante-[INFO]
15	Pulsante-[BACKLIGHT]
16	Pulsante-[PAUSE]
17	Pulsante-[PLAY]
18	Pulsante-[PREVIOUS]
19	Pulsante-[NEXT]

Nota

* "DIT2105" è dotata di antenna intercambiabile. È possibile utilizzare un'antenna attiva o passiva provvista di attacco coassiale.

Nota importante - Guida rapida

- La presente guida rapida fornisce le informazioni di base più importanti, quali istruzioni di sicurezza e messa in funzione del prodotto.
- Per motivi di tutela dell'ambiente e di risparmio di preziose materie prime, la ditta Hama non fornisce la versione estesa del manuale di istruzioni in formato cartaceo, bensì soltanto in PDF.
- La **versione estesa del manuale di istruzioni** è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://support.hama.com/00054256>
- Salvare la versione estesa del presente manuale di istruzioni per poterla consultare sul proprio computer e stampare, se necessario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Antenna telescopica
- 2x Antenna (1x BT; 1x Wifi)
- Cavo RCA (per uscita stereo RCA L/R)
- Telecomando
- 2 batterie AAA
- Istruzioni brevi

3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.

Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire qualsiasi intervento di riparazione al personale specializzato competente.

Attenzione – batterie



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie ricaricabili (o normali batterie) del tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Ai bambini non è consentito sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme, e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).

4. Prima della messa in funzione

Nota

Una descrizione esauriente dell'App OKTIV e dell'intera gamma di funzioni è disponibile nella nostra guida OKTIV in:



<https://support.hama.com/00054256>

Indicazioni per l'uso

- Il tasto **[OK]** e quello ► del telecomando svolgono la stessa funzione del tasto **[NAVIGATION]** (12) posto sul lato frontale della radio.
- Il tasto ◀ del telecomando svolge la stessa funzione del tasto **[BACK]** posto sul lato frontale della radio
- I tasti ▲ ▼ del telecomando svolgono la stessa rotazione a sinistra e a destra del regolatore di navigazione posto sul lato frontale della radio.

Mettere in funzione il telecomando

Aprire il coperchio del vano batterie. Esso si trova sul lato posteriore del telecomando e può essere aperto facendolo scorrere nella direzione indicata.

La fornitura include due batterie AAA da inserire nell'apposito vano prima di procedere con la messa in funzione. Inserire le batterie facendo attenzione alla polarità corretta. La polarità (+ / -) è indicata nel vano batterie.

Configurazione della connessione di rete WLAN (rete senza fili)

- Accertarsi che il router sia acceso, che funzioni correttamente e sussista la connessione con Internet.
- Attivare la funzione WLAN del router.
- In merito al corretto funzionamento della connessione WLAN osservare le istruzioni per l'uso del router.
- Procedere quindi direttamente come descritto al punto 5 „Messa in funzione“.

5. Messa in funzione

Nota – ricezione ottimale

"DIT2105" è dotato di un attacco per antenna esterna di tipo coassiale. La fornitura include un'antenna telescopica che consente la ricezione mediante DAB, DAB+ e FM. In alternativa è possibile utilizzare un'antenna attiva o passiva per migliorare o adeguare la potenza di ricezione alle proprie specifiche esigenze.

Si prega di notare:

- Estrarre l'antenna sempre completamente.
- Per una ricezione ottimale, consigliamo di orientare l'antenna in senso verticale.

5.1 Indicazioni generali di utilizzo

5.1.1 Accendere / Spegnerne / Standby

- Premere **[POWER]** (1) per accendere la radio.
- Premere **[POWER]** (1), per spegnere la radio (stand-by).
- Per spegnere completamente la radio, disconnetterla dalla presa elettrica.

5.1.2 Navigazione e comando

- Dopo avere premuto un tasto di scelta rapida, navigare attraverso le opzioni di menu proposte.
- Ruotando **[NAVIGATION]** (12) si selezionano le singole opzioni.
- Premendo **[NAVIGATION]** (12) viene confermata la scelta.

5.1.3 Regolare il volume

- Ruotando **[VOLUME]** (3) si aumenta (a destra) o si riduce (a sinistra) il volume.

5.2 Accendere

Attenzione



- Utilizzare il prodotto collegandolo a una presa elettrica conforme. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spegnimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

- Collegare l'alimentatore alla presa (1) posta sul lato posteriore della radio.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica installata a norma e di facile accesso.

- Attendere fino all'avvenuta inizializzazione della radio.
- Premere **[POWER]** (1) per accendere la radio.

Nota – alla prima accensione



- Alla prima accensione, si avvia automaticamente la configurazione guidata (Setup Wizard).
- Durante la messa in funzione è possibile impostare la lingua. Selezionare la lingua desiderata tramite la manopola e confermare premendo **[NAVIGATION]** (12).
- È possibile ignorare la configurazione guidata.

5.3 Lingua

Per modificarla, procedere come segue:

- Premere **[MENU]** (8) per aprire il menu delle impostazioni.
- Scorrere all'opzione "Settings" tramite **[NAVIGATION]** (12).
- Confermare la scelta premendo **[NAVIGATION]** (12).
- Scorrere all'opzione "Language" tramite **[NAVIGATION]** (12). Confermare la scelta premendo **[NAVIGATION]** (12).
- Selezionare la lingua desiderata tramite **[NAVIGATION]** (12).
- La lingua al momento selezionata è contraddistinta da un *.

Nota



- Sono disponibili le seguenti lingue: inglese, tedesco, danese, olandese, finlandese, francese, italiano, norvegese, polacco, portoghese, spagnolo, svedese, turco, ceco e slovacco.

6. Cura e manutenzione

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Qualora il prodotto non venga utilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo e disconnetterlo dalla rete elettrica. Custodire il prodotto in un ambiente pulito, asciutto e non esposto alla luce diretta del sole.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

8. Dichiarazione di conformità



Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00054256] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://support.hama.com/00054256>

Bande di frequenza	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa
Ricevitore bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Trasmettitore bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Restrizioni o requisiti in

Belgio, Bulgaria, Repubblica Ceca, Danimarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spagna, Francia, Croazia, Italia, Cipro, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Ungheria, Malta, Paesi Bassi, Austria, Polonia, Portogallo, Romania, Slovenia, Slovacchia, Finlandia, Svezia, Regno Unito

Nota



Se viene utilizzato il canale 36-64 (canali della frequenza 5150 MHz - 5350 MHz) l'apparecchio può essere impiegato soltanto in ambienti chiusi.

Limitare l'esposizione ai campi elettromagnetici



Il presente dispositivo è previsto per l'uso a una distanza di almeno 20 cm dal corpo dell'utente o da persone poste nelle sue vicinanze. Non portare il dispositivo a contatto con il corpo.

9. Specifiche secondo il regolamento (UE) 2023/826

Informazioni sul consumo di energia sono disponibili in:

<https://support.hama.com/00054256>

Elementy obsługi i sygnalizacji

A: Radio Przód		
1		Przycisk [POWER]
2		Gniazdo AUX-In
3		[VOLUME] +/-
4		Radio [PRESET]
5		Przycisk [MODE]
6		Przycisk [ALARM]
7		Przycisk [EQUALIZER]
8		Przycisk [MENU]
9		Przycisk [INFO]
10		Przycisk [BACK] (do tyłu)
11		Odbiornik na podczerwień
12		[Navigation]
13		Gniazdo słuchawkowe
14		Gniazdo USB
15		Kolorowy ekran 2.8"
16		LED
17		Czujnik jasności

B: Radio Tył		
18		Przewód sieciowy
19		Antena*
20		Antena WiFi
21		Wyjście optyczne
22		Wyjście koncentryczne
23		Wyjście stereo cinch L/R
24		Gniazdo Line-Out
25		BT Antena
26		Automatyczny przełącznik ściemniacza

Pilot zdalnego sterowania

1	Przycisk [POWER]
2	Przycisk [MUTE]
3	Przycisk (1-4) [PRESET]
4	Przycisk [EQUALIZER]
5	Przycisk [PRESET]
6	Przycisk [MENU]
7	Przycisk [SOURCE]
8	Przycisk [OK]
9	Przycisk nawigacyjne ▲ W górę ▼ W dół ◀ Wstecz ▶ W przód
10	Przycisk [VOL-]
11	Przycisk [VOL+]
12	Przycisk [HOME]
13	Przycisk [BACK]
14	Przycisk [INFO]
15	Przycisk [BACKLIGHT]
16	Przycisk [PAUSE]
17	Przycisk [PLAY]
18	Przycisk [PREVIOUS]
19	Przycisk [NEXT]

Wskazówka

* "DIT2105" posiada wymienną antenę. Można stosować antenę aktywną lub pasywną z łączem koncentrycznym.

Ważna wskazówka — skrócona instrukcja obsługi

- Jest to skrócona instrukcja obsługi, która dostarcza najważniejszych podstawowych informacji, takich jak wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i uruchamiania produktu.
- Ze względu na ochronę środowiska i oszczędność cennych surowców, firma Hama rezygnuje z drukowanej wersji instrukcji obsługi i przedkłada ją wyłącznie w formie pliku PDF do pobrania.
- Pełny tekst **instrukcji obsługi** jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://support.hama.com/00054256>
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celach informacyjnych na swoim komputerze i wydrukować ją, jeśli to możliwe.

1. objaśnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

Ryzyko porażenia prądem



Niniejszy symbol wskazuje na części produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość zestawu

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Antena teleskopowa
- 2x Antena (1x BT; 1x Wifi)
- Kabel cinch (dla odbioru stereo - wyjście Cinch L/R)
- pilot zdalnego sterowania
- 2 baterie typu AAA
- QSG

3. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. W przeciwnym razie gwarancja utraci ważność.
- Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy: zasilacz sieciowy, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

Ostrzeżenie — baterie



- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) określonego typu.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

4. Przed uruchomieniem

Wskazówka

Szczegółowy opis aplikacji OKTIV i pełny zakres funkcji można znaleźć w naszym przewodniku OKTIV na stronie internetowej:



<https://support.hama.com/00054256>

Uwagi dotyczące użytkowania

- Przycisk **[OK]** oraz **▶** na pilocie odpowiada przyciskowi **[NAVIGATION]** (12) na przednim panelu radia.
- Przycisk **◀** na pilocie odpowiada przyciskowi **[BACK]** na przednim panelu radia
- Przyciski **▲ ▼** na pilocie odpowiadają przekręcaniu w lewo i w prawo pokrętki regulacyjnego na przednim panelu radia.

Rozpoczęcie korzystania z pilota zdalnego sterowania

Otworzyć pokrywę komory baterii. Znajduje się ona z tyłu pilota zdalnego sterowania i można ją otworzyć poprzez przesunięcie w oznaczonym kierunku.

W zakres dostawy wchodzi dwie baterie typu AAA, które do rozpoczęcia użytkowania należy zainstalować w komorze baterii. Podczas wkładania baterii należy uważać, aby były one zainstalowane przy właściwym rozmieszczeniu biegunów. Właściwe rozmieszczenie biegunów (+/-) jest zaznaczone w komorze baterii.

Konfiguracja połączenia sieciowego

WLAN (sieć bezprzewodowa)

- Sprawdzić, czy router jest włączony, prawidłowo działa i aktywne jest połączenie z Internetem.
- Uaktywnić funkcję WLAN routera.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie łącza WLAN, uwzględnić instrukcję obsługi routera.
- Następnie postępować zgodnie z opisem w punkcie 5. „Uruchamianie”.

5. Pierwsze kroki

Wskazówka — optymalny odbiór

"DIT2105" ma złącze antenowe do koncentrycznych anten zewnętrznych. Dostawa obejmuje odpowiednią antenę teleskopową, która umożliwia odbiór przez DAB, DAB + i FM. Alternatywnie można użyć aktywnej lub pasywnej anteny, aby poprawić wydajność odbioru lub dostosować go do swoich potrzeb.

Należy pamiętać:

- Zawsze całkowicie wyciągnąć antenę.
- Aby uzyskać optymalny odbiór, zalecamy ustawienie anteny pionowo.

5.1 Ogólne wskazówki dotyczące obsługi

5.1.1 Włączanie/wyłączanie/tryb gotowości

- Nacisnąć przycisk **[POWER]** (1), aby włączyć radio.
- Nacisnąć **[POWER]** (1), aby wyłączyć odbiornik radiowy (Standby).
- Odłączyć urządzenie od zasilania, aby całkowicie je wyłączyć.

5.1.2 Nawigacja i sterowanie

- Po naciśnięciu przycisku skrótu można poruszać się między pozycjami w menu.
- Przekręcić element **[NAVIGATION]** (12), aby wybierać poszczególne elementy menu.
- Nacisnąć przycisk **[NAVIGATION]** (12), aby potwierdzić wybór.

5.1.3 Regulacja głośności

- Przekręcić element **[VOLUME]** (3), aby zwiększyć (w prawo) lub zmniejszyć (w lewo) głośność.

5.2 Włączanie

Ostrzeżenie



- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączyć produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania — jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

- Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazda zasilania sieciowego (1) z tyłu radia.
- Podłączyć przewód sieciowy do prawidłowo zamontowanego i łatwo dostępnego gniazda sieciowego.
- Zaczekać, aż zakończy się uruchamianie radia.
- Nacisnąć przycisk **[POWER]** (1), aby włączyć radio.

Wskazówka — podczas pierwszego włączania



- Podczas pierwszego włączenia uruchamia się automatycznie asystent konfiguracji (Setup Wizard).
- Przy pierwszym uruchomieniu można ustawić język. W tym celu wybrać żądany język, używając pokrętle i potwierdzić wybór, naciskając **[NAVIGATION]** (12).
- Można pominąć asystenta.

5.3 Język

Aby zmienić język menu radia, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk **[MENU]** (8), aby wejść do menu ustawień.
- Za pomocą elementu **[NAVIGATION]** (12) przejść do punktu menu „Ustawienia”.
- Potwierdzić wybór, naciskając przycisk **[NAVIGATION]** (12).
- Za pomocą elementu **[NAVIGATION]** (12) przejść do punktu menu „Język”. Potwierdzić wybór, naciskając przycisk **[NAVIGATION]** (12).
- Za pomocą elementu **[NAVIGATION]** (12) wybrać żądany język systemu.
- Aktualnie wybrane ustawienie języka jest oznaczone symbolem*.

Wskazówka



- Do wyboru są następujące języki: angielski, niemiecki, duński, niderlandzki, fiński, francuski, włoski, norweski, polski, portugalski, hiszpański, szwedzki, turecki, czeski i słowacki.

6. Obsługa i konserwacja

- Czyścić produkt wyłącznie nieustrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i wyjąć przewód zasilający z gniazda elektrycznego. Przechowywać w czystym, suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

7. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

8. Deklaracja zgodności

CE Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00054256] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://support.hama.com/00054256>

Zakres(y) częstotliwości	Promieniowana maksymalna moc transmisji
Odbiornik Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Nadajnik Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 – 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Ograniczenia lub wymagania w następujących krajach:

Belgia, Bułgaria, Czechy, Dania, Niemcy, Estonia, Irlandia, Grecja, Hiszpania, Francja, Chorwacja, Włochy, Cypr, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Węgry, Malta, Holandia, Austria, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowenia, Słowacja, Finlandia, Szwecja, Wielka Brytania

Wskazówka

Jeżeli używany jest kanał 36–64 (kanały o częstotliwości 5150–5350 MHz), urządzenie może być używane tylko w pomieszczeniach.

W celu ograniczenia ekspozycji na pola magnetyczne

Niniejsze urządzenie zostało przewidziane do użytku w odstępnie co najmniej 20 cm od ciała użytkownika lub innych osób znajdujących się w pobliżu. Niniejsze urządzenie nie może być noszone na ciele.

9. Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/826

Informacje dotyczące zużycia energii można znaleźć na:

<https://support.hama.com/00054256>

Kezelőelemek és kijelzők

A: Radio Elülső oldal		
1		[POWER] gomb
2		AUX-In hüvely
3		[VOLUME] +/-
4		[PRESET]-kerék
5		[MODE] gomb
6		[ALARM] gomb
7		[EQUALIZER] gomb
8		[MENU] gomb
9		[INFO] gomb
10		[BACK] (vissza) gomb
11		Infravörös vevő
12		[Navigation]
13		Fejhallgató csatlakozás
14		USB csatlakozás
15		2.8" színes kijelző
16		LED
17		Fényerő-érzékelő

B: Radio Hátoldal		
18		Hálózati tápkábel
19		Antenna*
20		WiFi-antenna
21		Optikai kimenet
22		Koaxiális kimenet
23		Sztereó B/I RCA-kimenet
24		Line-Out hüvely
25		BT Antenna
26		Automatikus dimmer kapcsoló

Távírányító

1	[POWER] Gomb
2	[MUTE] Gomb
3	[PRESET] Direkt Gomb (1-4)
4	[EQUALIZER] Gomb
5	[PRESET] Gomb
6	[MENU] Gomb
7	[SOURCE] Gomb
8	[OK] Gomb
9	[NAVIGATIONS] Gomb ▲ fel ▼ le ◀ vissza ▶ előre
10	[VOL-] Gomb
11	[VOL+] Gomb
12	[HOME] Gomb
13	[BACK] Gomb
14	[INFO] Gomb
15	[BACKLIGHT] Gomb
16	[PAUSE] Gomb
17	[PLAY] Gomb
18	[PREVIOUS] Gomb
19	[NEXT] Gomb

Megjegyzés

* "DIT2105" cserélhető antennával rendelkezik. Koaxiális csatlakozóval rendelkező, aktív vagy passzív antenna használható.

Fontos megjegyzés – rövid útmutató:

- Ez a rövid útmutató az olyan legfontosabb, alapvető információkat tartalmazza, mint a biztonsági utasítások és a termék üzembe helyezése.
- A Hama cég a környezetvédelem és az értékes nyersanyagokkal való takarékoskodás jegyében lemond a hosszú útmutató nyomtatott, papír alapú változatáról, és azt kizárólag letölthető PDF-fájlként teszi közzé.
- A teljes, **hosszú útmutató** az alábbi internetes címen érhető el:
<https://support.hama.com/00054256>
- A hosszú használati útmutatót mentse le a számítógépére, hogy bármikor beletekinthessen, és lehetőség szerint ki is nyomtathatja.

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Áramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Teleszkóppenna
- 2x Antenna (1x BT; 1x Wifi)
- RCA-kábel (sztereó B/J RCA-kimenethez)
- Távirányító
- 2x AAA elem
- QSG

3. Biztonsági utasítások

- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- Ez a termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze ki a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.

Áramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartást munkát bízjon illetékes szakemberre.

Figyelmeztetés – Elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Vegye ki az elemeket abból a termékből, amelyet hosszú ideig nem használ (kivéve, ha azt vészhelyzet esetére készenlétben tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Az elemeket soha ne nyissa fel, rongálja meg, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhasználást szélsőséges hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnyomáson (pl. nagy magasságban).

4. Üzembe helyezés előtt

Megjegyzés



Az OKTIV alkalmazást és annak összes funkcióját ismertető, részletes leírást az OKTIV-útmutatónkban, az alábbi weboldalon találja:



<https://https://support.hama.com/00054256>

Kezelési tudnivalók



- Az **[OK]** gomb, illetve a távirányító ► gombja a rádió előlő oldalán található **[NAVIGATION]** (12) gombnak felel meg.
- A távirányító ◀ gombja a rádió előlő oldalán található **[BACK]** gombnak felel meg.
- A távirányító ▲ és ▼ gombjai a rádió előlő oldalán található navigációs szabályozó balra vagy jobbra fordításának felel meg.

A távirányító üzembe helyezése

Nyissa ki az elemtartó fedelét. Ez a távirányító hátoldalán helyezkedik el, és a megjelölt irányba tolva nyitható. A mellékelt alkatrészek között megtalálja azt a két darab AAA elemet, amelyeket az üzembe helyezéshez az elemtartóba kell helyezni. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polaritásra. A megfelelő polaritás (+/-) az elemtartón látható.

A hálózati kapcsolat beállítása

WLAN (vezeték nélküli hálózat)

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a router be van kapcsolva, megfelelően működik és létezik egy Internet kapcsolat.
- Aktiválja a router WLAN funkcióját.
- A WLAN kapcsolat helyes működéséhez vegye figyelembe a router kezelési útmutatóját.
- Utána az 5. „Üzembe vétel” pontban leírtak szerint járjon el.

5. Üzembe helyezés

Megjegyzés – optimális vétel



"DIT2105" koaxiális csatlakozós, külső antennához alkalmas antennacsatlakozóval rendelkezik. A csomag tartalmaz egy teleszkópos antennát, amely lehetővé teszi a DAB, DAB+ és FM vételt. Helyette használhat aktív vagy passzív antennát is, hogy növelje a vevő teljesítményét, vagy az elvárásainak megfelelően alakítsa azt.

Tartsa be az alábbiakat:

- Mindig teljesen húzza ki az antennát.
- Az optimális vételhez javasoljuk az antenna függőleges igazítását.

5.1 A kezeléssel kapcsolatos, általános tudnivalók

5.1.1 Be- és kikapcsolás/készenlét

- A rádió bekapcsolásához nyomja meg a **[POWER]** (1) gombot.
- A rádió kikapcsolásához nyomja meg a **[POWER]** (1) gombot (Standby).
- A teljes kikapcsolásához válassza le a készüléket a tápellátásról.

5.1.2 Navigáció és vezérlés

- Az egyik gyorsgomb megnyomását követően navigáljon a felkinált menüpontok között.
- A **[NAVIGATION]** (12) gomb elforgatásával választhatja ki az egyes menüpontokat.
- A **[NAVIGATION]** (12) gomb megnyomásával megerősíti a kiválasztást.

5.1.3 A hangerő beállítása

- A **[VOLUME]** (3) gomb elforgatásával a hangerő növelhető (jobb) vagy csökkenthető (bal).

5.2 Bekapcsolás

Figyelmeztetés



- A terméket csak erre engedélyezett csatlakozóaljzatról működtesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzataból.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

- Csatlakoztassa a tápegységet a rádió hátoldalán található hálózati tápkábellel (1).
- Kösse össze a hálózati kábelt egy szabályszerűen szerelt és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzattal.
- Várja meg, míg befejeződik a rádió első beállítása.
- A rádió bekapcsolásához nyomja meg a **[POWER]** (1) gombot.

Megjegyzés – első bekapcsoláskor



- Első indításkor automatikusan elindul a Telepítő varázsló (Setup Wizard).
- Az első használatbavételnél a nyelvet be kell állítani. A forgatható szabályozó segítségével válassza ki a nyelvet, majd a kiválasztást erősítse meg a [NAVIGATION] (12) gomb megnyomásával.
- A segédek kihagyhatók.

5.3 Nyelv

A rádió beállított menünyelvének módosításához az alábbiak szerint járjon el:

- A Beállítások menübe jutáshoz nyomja meg a(z) [MENU] (8) gombot.
- Navigáljon a [NAVIGATION] (12) gomb segítségével a „Beállítások” menüpontra.
- Erősítse meg a kiválasztást a [NAVIGATION] (12) gomb megnyomásával.
- Navigáljon a [NAVIGATION] (12) gomb segítségével a „Nyelv” menüpontra. Erősítse meg a kiválasztást a [NAVIGATION] (12) gomb megnyomásával.
- Válassza ki a kívánt rendszernyelvet a [NAVIGATION] (12) gomb segítségével.
- Az éppen kiválasztott nyelvi beállítást * jel jelöli.

Megjegyzés



- A következő nyelvek közül választhat: angol, német, dán, holland, finn, francia, olasz, norvég, lengyel, portugál, spanyol, svéd, török, cseh és szlovák.

6. Karbantartás és ápolás

- Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószer-t.
- Amennyiben a terméket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki a készüléket és válassza le az elektromos hálózatról. Tárolja tiszta, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

8. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG tanúsítja, hogy a [00054256] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://support.hama.com/00054256>

Frekvenciasáv(ok)	Maximális sugárzott jelerősség
Bluetooth vevő 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth adó 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 – 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Korlátozások vagy követelmények

Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia, Szlovénia

Megjegyzés



A 36–64 csatornák (5150 MHz – 5350 MHz frekvenciacsatornák) használata esetén a termék csak zárt helyiségekben használható.

Az elektromágneses mezőnek való kitettség csökkentése



A készüléket arra terveztük, hogy azt a felhasználó, ill. a környezetében tartózkodó más személyek testétől legalább 20 cm-es távolságban használják. A készüléket tilos a testen hordani, viselni.

9. Az (EU) 2023/826 rendelet szerinti adatok

Információkat az energiafogyasztásról itt talál:

<https://support.hama.com/00054256>

Elemente de comandă și afișaje

A: Radio Față		
1		Buton [POWER]
2		Racord AUX-IN
3		[VOLUME] +/-
4		Rotiță [PRESET]
5		Tasta [MODE]
6		Tasta [ALARM]
7		Tasta [EQUALIZER]
8		Tasta [MENU]
9		Tasta [INFO]
10		Tasta [BACK] (Înapoi)
11		Receptor infraroșu
12		[Navigation]
13		Racord cască
14		Interfață USB
15		Display color 2.8"
16		LED
17		Senzor de luminozitate

B: Radio Spate		
18		Bransament la rețea
19		Antenă*
20		Antenă WiFi
21		Ieșire optică
22		Ieșire coaxială
23		Ieșire Stereo Cinch L/R
24		Racord LINE-OUT
25		BT Antenă
26		Auto regulator intensitate lumină

Telecomandă

1	Tasta [POWER]
2	Tasta [MUTE]
3	Taste Directe (1-4) [PRESET]
4	Tasta [EQUALIZER]
5	Tasta [PRESET]
6	Tasta [MENU]
7	Tasta [SOURCE]
8	Tasta [OK]
9	Tasta [NAVIGATIONS] ▲ Sus ▼ Jos ◀ Înapoi ▶ Înainte
10	Tasta [VOL-]
11	Tasta [VOL+]
12	Tasta [HOME]
13	Tasta [BACK]
14	Tasta [INFO]
15	Tasta [BACKLIGHT]
16	Tasta [PAUSE]
17	Tasta [PLAY]
18	Tasta [PREVIOUS]
19	Tasta [NEXT]

Indicație

* "DIT2105" dispune de o antenă ce poate fi înlocuită. Puteți utiliza o antenă activă sau pasivă, care dispune de o conexiune coaxială.

Indicație importantă – Instrucțiuni rezumate

- Acestea sunt niște instrucțiuni rezumate, care vă oferă cele mai importante informații de bază, precum indicațiile de securitate și punerea în funcțiune a produsului dvs.
- Din motive de protecție a mediului și de economie a materiilor prime valoroase, firma Hama renunță la instrucțiunile de utilizare tipărite și vi le oferă exclusiv sub forma unei descărcări PDF.
- Textul integral al **manualului de utilizare complet** este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://support.hama.com/00054256>
- Salvați manualul de utilizare complet pe calculatorul dvs., pentru o consultare ulterioară și imprimați-l în funcție de nevoie.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Pericol de electrocutare



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de electrocutare.

Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

2. Conținutul ambalajului

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Antenă telescopică
- 2x Antenă (1x BT; 1x Wifi)
- Cablu RCA (pentru ieșire stereo RCA L/R)
- Telecomandă
- 2 baterii AAA
- QSG

3. Indicații de securitate

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu efectuați modificări ale aparatului. Aceasta ar duce la pierderea oricăror drepturi pe baza garanției.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, de alte surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.

Pericol de electrocutare



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Solicitați personalului de specialitate efectuarea oricăror lucrări de întreținere.

Avertizare – Baterii



- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcăți bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).

4. Înainte de punerea în funcțiune

Indicație

O descriere detaliată a Aplicației OKTIV și a spectrului întreg de funcții poate fi găsită în ghidul nostru OKTIV la:



<https://support.hama.com/00054256>

Instrucțiunile de utilizare

- Tasta **[OK]** precum și ► de pe telecomandă corespunde tastei **[NAVIGATION]** (12) de pe partea frontală a radioului.
- Tasta ◀ de pe telecomandă corespunde tastei **[BACK]** de pe partea frontală a radioului.
- Tastele ▲ ▼ de pe telecomandă corespunde mișcării de rotație spre stânga sau dreapta a regulatorului de navigare de pe partea frontală a radioului.

Punerea în funcțiune a telecomenzii

Deschideți capacul compartimentului bateriilor. Acesta se află pe partea posterioară a telecomenzii și poate să fie deschis prin împingerea în direcția marcată. Pachetul de livrare include două baterii AAA, care trebuie incluse în compartimentul bateriilor pentru punerea în funcțiune. La introducere, aveți în vedere ca bateriile să fie introduse cu polaritatea corectă conform indicațiilor. Polaritatea prescrisă (+/-) este marcată în compartimentul bateriilor.

Instalarea conexiunii rețelei

WLAN (rețea fără cablu)

- Asigurați-vă că router-ul este pornit, funcționează corect și este conectat la internet.
- Activați funcția WLAN a router-ului.
- Referitor la funcționarea corectă a conexiunii WLAN trebuie să aveți în vedere instrucțiunile de folosire ale router-ului.
- Procedați conform descrierii de la punctul 5, „Punere în funcțiune”.

5. Punerea în funcțiune

Indicație – recepția optimă

"DIT2105" dispune de o conexiune pentru racordarea antenelor externe prin intermediul unei conexiuni coaxiale. Pachetul de livrare include deja o antenă telescopică potrivită, care permite recepționarea DAB, DAB+ și FM. În mod alternativ puteți utiliza o antenă activă sau pasivă, pentru a ameliora recepția sau pentru a o adapta la nevoile dvs.

Aveți în vedere:

- Extrageți întotdeauna antena complet.
- Pentru o recepție optimă vă recomandăm alinierea antenei pe verticală.

5.1 Indicații generale de operare

5.1.1 Pornire/Oprire/Standby

- Apăsăți **[POWER]** (1) pentru a porni radioul.
- Apăsăți **[POWER]** (1) pentru a opri radioul (Standby).
- Deconectați aparatul de la alimentarea electrică, pentru a-l opri complet.

5.1.2 Navigația și comanda

- Navigați prin apăsarea unei taste de selecție rapidă prin punctele de meniu oferite.
- Prin rotirea **[NAVIGATION]** (12) selectați punctele individuale ale meniului.
- Prin apăsarea **[NAVIGATION]** (12) confirmați selecția.

5.1.3 Adaptarea volumului

- Prin rotirea **[VOLUME]** (3) este crescut (dreapta) sau redus (stânga) volumul.

5.2 Pornirea

Avertizare



- Operați produsul numai conectat la o priză validată pentru acesta. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul butonului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, deconectați cablul de alimentare de la priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.

- Conectați alimentatorul la cablul de alimentare (1) pe partea posterioară a radioului.
- Conectați cablul de alimentare la o priză instalată într-un mod adecvat și ușor accesibilă.
- Așteptați până ce inițializarea radioului s-a încheiat.
- Apăsăți **[POWER]** (1) pentru a porni radioul.

Indicație – La prima utilizare



- La prima pornire este inițiat în mod automat asistentul de setare (Setup Wizard).
- La prima punere în funcțiune este posibilă setarea limbii. Selectați în acest scop cu ajutorul selectorului limba dorită și confirmați selecția dvs. prin apăsare **[NAVIGATION]** (12).
- Puteți sări peste asistent.

5.3 Limba

Pentru a modifica limba de meniu setată a radioului, procedați după cum urmează:

- Apăsăți **[MENU]** (8), pentru a ajunge în meniul de setări.
- Navigați cu ajutorul **[NAVIGATION]** (12) la submeniul „Setări”.
- Confirmați selecția prin apăsarea **[NAVIGATION]** (12).
- Navigați cu ajutorul **[NAVIGATION]** (12) la submeniul „Limba”. Confirmați selecția prin apăsarea **[NAVIGATION]** (12).
- Selectați cu ajutorul **[NAVIGATION]** (12) limba de sistem dorită de dvs.
- Setarea actuală a limbii de sistem este marcată cu*.

Indicație



- Puteți selecta din următoarele limbi: engleză, germană, daneză, olandeză, finlandeză, franceză, italiană, norvegiană, poloneză, portugheză, spaniolă, suedeză, turcă, cehă și slovacă.

6. Întreținerea și îngrijirea

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- În cazul în care nu utilizați produsul pe o perioadă mai îndelungată, opriți-l și deconectați-l de la alimentarea electrică. Depozitați-l într-un loc curat, uscat, fără raze directe ale soarelui.

7. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

8. Declarație de conformitate

CE Prin prezenta declară Hama GmbH & Co KG, că
tipul de instalație cu emisii radio [00054256]
corespunde Directivei 2014/53/UE. Textul integral
al declarației UE de conformitate este disponibil la
următoarea adresă internet:

<https://support.hama.com/00054256>

Banda (benzile) de frecvențe	Puterea maximă
Receptor Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Transmițător Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Restricții sau Cerințe în

Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania,
Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia,
Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta,
Olanda, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia,
Slovacia, Finlanda, Suedia, Marea Britanie

Indicație



Dacă este utilizat un canal între 36–64 (canalele
frecvenței
5 150 MHz – 5 350 MHz), aparatul trebuie utilizat numai
în spații închise.

Pentru limitarea expunerii la câmpurile electromagnetice



Acest aparat este prevăzut pentru utilizarea la o distanță
de cel puțin 20 cm față de corpul utilizatorului sau de
persoanele din apropiere. Acest aparat nu poate să fie
purtat pe corp.

9. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826

Informații despre consumul de energie puteți găsi la:

<https://support.hama.com/00054256>

Ovládací prvky a indikace zobrazit

A: Rádio Přední strana		
1		Tlačítko [POWER]
2		Zdířka AUX-In
3		[VOLUME] +/-
4		Kolečko [PRESET]
5		Tlačítko [MODE]
6		Tlačítko [ALARM]
7		Tlačítko [EQUALIZER]
8		Tlačítko [MENU]
9		Tlačítko [INFO]
10		Tlačítko [BACK] (zpět)
11		Infračervený přijímač
12		[Navigation]
13		Zdířka sluchátka
14		Přípojka USB
15		Barevný displej 2.8"
16		LED
17		Snímač jasu

B: Rádio Zadní strana		
18		Síťový přívod
19		Anténa*
20		Anténa WiFi
21		Optický výstup
22		Koaxiální výstup
23		Výstup stereo Cinch L/R
24		Zdířka Line-Out
25		BT Anténa
26		Přepínač automatického stmívače

Dálkové ovládání

1	Tlačítko [POWER]
2	Tlačítko [MUTE]
3	Tlačítko pro přímé zadávání [PRESET] (1–4)
4	Tlačítko [EQUALIZER]
5	Tlačítko [PRESET]
6	Tlačítko [MENU]
7	Tlačítko [SOURCE]
8	Tlačítko [OK]
9	Tlačítko [NAVIGACE] ▲ Nahoru ▼ Dolů ◀ Zpět ▶ Vpřed
10	Tlačítko [VOL-]
11	Tlačítko [VOL+]
12	Tlačítko [HOME]
13	Tlačítko [BACK]
14	Tlačítko [INFO]
15	Tlačítko [BACKLIGHT]
16	Tlačítko [PAUSE]
17	Tlačítko [PLAY]
18	Tlačítko [PREVIOUS]
19	Tlačítko [NEXT]

Upozornění

* "DIT2105" je vybaveno výměnnou anténou. Můžete používat aktivní nebo pasivní anténu, která má k dispozici koaxiální konektor.

Důležité upozornění – stručný návod

- Toto je stručný návod, který vám poskytne nejdůležitější základní informace týkající se bezpečnostních pokynů a uvedení vašeho produktu do provozu.
- Z důvodů ochrany životního prostředí a úspory cenných surovin společnost Hama upouští od tištěného dlouhého návodu k obsluze a poskytuje ho výlučně jako soubor ve formátu PDF.
- Úplný **dlouhý návod** je k dispozici na následující internetové adrese:
<https://support.hama.com/00054256>
- Tento dlouhý návod si pro vyhledávání uložte ve svém počítači a podle možnosti si ho vytiskněte.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí poranění elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí produktu, které by mohly vést nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Upozornění



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Digital-HiFi-Tuner DIT210S
- Teleskopická anténa
- 2x Anténa (1x BT; 1x Wifi)
- Cinch kabel (pro stereo cinch L/R výstup)
- Dálkové ovládání
- 2x baterie AAA
- QSG

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozené.
- Nepokoušejte se do výrobku sami zasahovat nebo ho opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

Varování – baterie



- Při vkládání baterií vždy dbejte správné polaritu (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Vyhněte se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

4. Před uvedením do provozu

Upozornění



Podrobný popis aplikace OKTIV a celého rozsahu funkcí naleznete v našem průvodci OKTIV na adrese:



<https://support.hama.com/00054256>

Pokyny k používání



- Tlačítko [OK], jakož i ► na dálkovém ovládání odpovídá tlačítku [NAVIGATION] (12) na čelní straně rádia.
- Tlačítko ◀ na dálkovém ovládání odpovídá tlačítku [BACK] na přední straně rádia
- Tlačítka ▲ ▼ na dálkovém ovládání odpovídají otáčení ovladače navigace na přední straně rádia doleva a doprava.

Uvedení dálkového ovládání do provozu

Otevřete kryt přihrádky na baterie. Ta se nachází na zadní straně dálkového ovládání a je možné ji otevřít posunutím do označeného směru.

Do rozsahu dodávky patří dvě baterie AAA, které se musí pro uvedení do provozu vložit do přihrádky na baterie. Při vkládání dávejte pozor na to, aby baterie byly vloženy se správnou polaritou. Zadaná polarita (+/-) je označena v přihrádce na baterie.

Zřízení spojení se sítí

WLAN (bezdrátová síť)

- Ujistěte se, že je router zapnutý, správně pracuje a je aktivní připojení k internetu.
- Aktivujte funkci WLAN vašeho routeru.
- Za účelem správné funkce spojení WLAN dbejte návodu k použití vašeho routeru.
- Poté postupujte dále přímo podle pokynů v bodu 5. „Uvedení do provozu“.

5. Uvedení do provozu

Upozornění – optimální příjem



"DIT2105" má k dispozici připojení antény pro externí antény s koaxiálním připojením. V rozsahu dodávky je již obsažena odpovídající teleskopická anténa, která vám umožňuje příjem prostřednictvím DAB, DAB+ a FM. Alternativně můžete používat aktivní nebo pasivní anténu, abyste zlepšili výkon příjmu a abyste ho upravili dle svých požadavků.

Upozorňujeme:

- Anténu vždy zcela vytáhněte.
- Pro optimální příjem doporučujeme vertikální vyrovnaní antény.

5.1 Obecné pokyny k obsluze

5.1.1 Zapnout/vypnout/pohotovostní režim

- Stisknutím tlačítka [POWER] (1), zapnete rádio.
- Stiskněte [POWER] (1) pro vypnutí rádia (Standby).
- Pro úplné vypnutí vypojte zařízení z elektrické sítě.

5.1.2 Navigace a ovládání

- Po stisknutí tlačítka zkrácené volby naviguje prostřednictvím nabízených bodů menu.
- Otočením [NAVIGATION] (12) vyberete jednotlivé body menu.
- Otočením [NAVIGATION] (12) potvrdíte výběr.

5.1.3 Nastavení hlasitosti

- Otáčením [VOLUME] (3) se hlasitost zvyšuje (vpravo) nebo snižuje (vlevo).

5.2 Zapnutí

Výstraha



- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.

- Připojte napájecí zdroj do síťové přípojky (1) na zadní straně rádia.
- Síťový kabel připojte ke správně instalované a snadno přístupné zásuvce.
- Počkejte na dokončení inicializace rádia.
- Stisknutím tlačítka [POWER] (1), zapnete rádio.

Upozornění – při prvním zapnutí



- Při prvním spuštění se automaticky spustí průvodce nastavením (Setup Wizard).
- Při prvním uvedení do provozu je možné nastavit jazyk. K tomuto si pomoci otočného regulátoru vyberte požadovaný jazyk a svůj výběr potvrdte stisknutím [NAVIGATION] (12).
- Můžete přeskočit asistenta.

5.3 Jazyk

Pro změnu nastaveného jazyka menu rádia postupujte následujícím způsobem:

- Stiskněte **[MENU]** (8), abyste se dostali do menu nastavení.
- Pomocí **[NAVIGATION]** (12) navigujte k menu „Settings“.
- Výběr potvrďte stisknutím **[NAVIGATION]** (12).
- Pomocí **[NAVIGATION]** (12) navigujte k menu „Language“. Výběr potvrďte stisknutím **[NAVIGATION]** (12).
- Pomocí **[NAVIGATION]** (12) vyberte svůj požadovaný jazyk systému.
- Aktuálně zvolené nastavení jazyka je označeno*.

Upozornění

- K výběru jsou následující jazyky: angličtina, němčina, dánština, holandština, finština, francouzština, italština, norština, polština, portugalština, španělština, švédština, turečtina, české a slovenské.

6. Údržba a čištění

- Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Pokud byste výrobek delší dobu nepoužívali, přístroj vypněte a odpojte od napájení ze sítě. Uložte ho na čistém suchém místě bez přímého slunečního záření.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Prohlášení o shodě

CE Společnost Hama GmbH & Co KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00054256] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<https://support.hama.com/00054256>

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný
Bluetooth přijímač 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth vysílač 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Omezení nebo požadavky v/na

Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemí, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko, Spojené Království

Upozornění

Pokud se používá kabel 36–64 (kanály frekvence 5 150 MHz–5 350 MHz), smí se přístroj používat pouze v uzavřených prostorech.

K omezení expozice vůči elektromagnetickým polím

Přístroj je určen k použití ve vzdálenosti minimálně 20 cm od těla uživatele nebo osob nacházejících se v blízkosti. Přístroj se nesmí nosit na těle.

9. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826

Informace o spotřebě energie naleznete na:
<https://support.hama.com/00054256>

Ovládacie a indikačné prvky

A: Rádio Čelná strana		
1		Tlačidlo [POWER]
2		Zdierka AUX-In
3		[VOLUME] +/-
4		[PRESET]-Rad
5		Tlačidlo [MODE]
6		Tlačidlo [ALARM]
7		Tlačidlo [EQUALIZER]
8		Tlačidlo [MENU]
9		Tlačidlo [INFO]
10		Tlačidlo [BACK] (Späť)
11		Prijímač infračervených signálov
12		[Navigation]
13		Zdierka slúchadiel
14		USB prípojka
15		Farebný displej 2.8"
16		LED
17		Snímač jasu

B: Rádio Zadná strana		
18		Prívod do siete
19		Anténa*
20		Anténa WiFi
21		Optický výstup
22		Koaxiálny výstup
23		Výstup Stereo Cinch L/R
24		Zdierka Line-Out
25		BT Anténa
26		Prepínač automatického stmievača

Diaľkové ovládanie

1	Tlačidlo [POWER]
2	Tlačidlo [MUTE]
3	Tlačidlá priamej voľby [PRESET] (1-4)
4	Tlačidlo [EQUALIZER]
5	Tlačidlo [PRESET]
6	Tlačidlo [MENU]
7	Tlačidlo [SOURCE]
8	Tlačidlo [OK]
9	[NAVIGAČNÉ] Tlačidlá ▲ hore ▼ dole ◀ späť ▶ dopredu
10	Tlačidlo [VOL-]
11	Tlačidlo [VOL+]
12	Tlačidlo [HOME]
13	Tlačidlo [BACK]
14	Tlačidlo [INFO]
15	Tlačidlo [BACKLIGHT]
16	Tlačidlo [PAUSE]
17	Tlačidlo [PLAY]
18	Tlačidlo [PREVIOUS]
19	Tlačidlo [NEXT]

Upozornenie

* "DIT2105" je vybavené vymeniteľnou anténou. Môžete použiť aktívnu alebo pasívnu anténu vybavenú koaxiálnou prípojkou.

Dôležité upozornenie – stručný návod

- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytne najdôležitejšie základné informácie, ako sú bezpečnostné pokyny a uvedenie vášho výrobku do prevádzky.
- Z dôvodov ochrany životného prostredia a úspory cenných surovín upúšťa spoločnosť Hama od tlačenia dlhého návodu a ponúka ho výhradne ako download PDF.
- Úplný **dlhý návod** je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://support.hama.com/00054256>
- Uložte si vo svojom počítači tento dlhý návod na opakované otváranie a podľa možnosti si ho vytlačte.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Teleskopická anténa
- 2x Anténa (1x BT; 1x Wifi)
- Kábel cinch (pre výstup Stereo Cinch L/R)
- Diaľkové ovládanie
- 2x AAA batérie
- QSG

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál zlikvidujte ihneď podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. Stratíte tým nároky na záruku.
- Výrobok používajte iba na účel pre ktorý je určený.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Používajte výrobok len v miernych klimatických podmienkach.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte odbornému personálu.

Výstraha – batérie



- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne nabíjacie batérie (alebo batérie) zodpovedajúce uvedenému typu.
- Pred vložением batérií vyčistite kontakty batérie a protifaľhé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelých osoby.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).

4. Pred uvedením do prevádzky

Upozornenie



Podrobný opis aplikácie OKTIV a plného rozsahu funkcií nájdete v našom návode aplikácie OKTIV na adrese:



<https://support.hama.com/00054256>

Pokyny pre obsluhu



- Tlačidlo [OK], ako aj ► na diaľkovom ovládaní zodpovedá tlačidlu [NAVIGATION] (12) na prednej strane rádia.
- Tlačidlo ◀ na diaľkovom ovládaní zodpovedá tlačidlu [BACK] na prednej strane rádia
- Tlačidlá ▲ ▼ na diaľkovom ovládaní zodpovedajú otáčaniu vľavo alebo vpravo na navigačnom regulátore na prednej strane rádia.

Uvedenie diaľkového ovládania do prevádzky

Otvorte kryt batériového priestoru. Nachádza sa na zadnej strane diaľkového ovládania a otvorí sa posunutím do označeného smeru.

Súčasťou dodávky sú aj dve batérie AAA na uvedenie do prevádzky, ktoré sa musia vložiť do batériového priestoru. Pri vkladaní batérií dávajte pozor na správnu polaritu. V batériovom priestore je polarita vyznačená (+/-).

Zariadenie sieťového spojenia WLAN (bezdrôtová sieť)

- Zaistite, aby bol router zapnutý, správne funguje a existuje internetové pripojenie.
- Aktivujte funkciu WLAN routera.
- V súvislosti so správnou funkciou spojenia WLAN prihliadajte na návod na používanie routera.
- Postupujte potom ďalej podľa popisu v bode 5 „Uvedenie do prevádzky“.

5. Uvedenie do prevádzky

Upozornenie – optimálny príjem



"DIT2105" je vybavený anténovou prípojkou pre externé antény s koaxiálnou prípojkou. Súčasťou dodávky je už aj vhodná teleskopická anténa, ktorá umožňuje príjem cez DAB, DAB+ a FM. Alternatívne môžete na zlepšenie výkonu prijímača alebo prispôsobenie svojim požiadavkám použiť aktívnu alebo pasívnu anténu.

Poznámka:

- Anténu vytiahnite vždy úplne.
- Na dosiahnutie optimálneho príjmu odporúčame vertikálnu orientáciu antény.

5.1 Všeobecné pokyny pre obsluhu

5.1.1 Zapnutie/vypnutie/standby

- Stlačte [POWER] (1), aby sa rádio zaplo.
- Stlačte [POWER] (1), aby sa rádio vyplo (pohotovostný režim).
- Na úplné vypnutie odpojte rádio od elektrickej siete.

5.1.2 Navigácia a ovládanie

- Po stlačení niektorého z tlačidiel rýchlej voľby prejdite cez ponúkané položky menu.
- Otáčaním [NAVIGATION] (12) vyberte jednotlivé položky menu.
- Stlačením [NAVIGATION] (12) potvrdíte voľbu.

5.1.3 Nastavenie hlasitosti

- Otáčaním [VOLUME] (3) hlasitosť zvýšite (doprava) alebo znížite (doleva).

5.2 Zapnutie

Výstraha



- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté — ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.

- Pripojte sieťový adaptér so sieťovým káblom (1) na zadnej strane rádia.
- Spojte sieťový kábel so správnou nainštalovanou a ľahko prístupnou sieťovou zásuvkou.
- Počkajte, kým sa neukončí inicializácia rádia.
- Stlačte [POWER] (1), aby sa rádio zaplo.

Upozornenie – pri prvom zapnutí



- Pri prvom spustení sa automaticky spustí Sprievodca nastavením (Setup Wizard).
- Jazyk je možné nastaviť pri prvom spustení. Pomocou otočného ovládača preto vyberte požadovaný jazyk a výber potvrdte stlačením [NAVIGATION] (12).
- Sprievodcu môžete preskočiť.

5.3 Jazyk

Ak chcete zmeniť nastavený jazyk menu na rádiu, postupujte nasledovne:

- Stlačte **[MENU]** (8) aby ste sa dostali do menu nastavení.
- Pomocou **[NAVIGATION]** (12) prejdite k položke menu „Settings“ (nastavenia).
- Stlačením **[NAVIGATION]** (12) potvrdíte voľbu.
- Pomocou **[NAVIGATION]** (12) prejdite k položke menu „Language“ (jazyk). Stlačením **[NAVIGATION]** (12) potvrdíte voľbu.
- Pomocou **[NAVIGATION]** (12) vyberte požadovaný jazyk systému.
- Aktuálne zvolené nastavenie jazyka sa označí symbolom *.

Upozornenie

- Na výber sú nasledujúce jazyky: angličtina, nemčina, dánčina, holandsčina, finština, francúzština, taliančina, nórština, poľština, portugalčina, španielčina, švédčina, turečtina, české a slovenské.

6. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Ak by ste výrobok nemali dlhší čas používať, zariadenie vypnite a odpojte od elektriky. Uskladňujte ho na čistom suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

7. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

8. Vyhlásenie o zhode

CE Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že typ rádiových zariadení [00054256] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://support.hama.com/00054256>

Frekvenčné pásmo/frekvenčné pásmo	Vyžarovaný maximálny prenosový výkon
Bluetooth prijímač 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth vysielateľ 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Obmedzenia alebo požiadavky na

Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Grécko, Španielsko, Francúzsko, Chorvátsko, Taliansko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Fínsko, Švédsko, Spojené kráľovstvo

Upozornenie

Keď sa používajú kanály 36 – 64 (frekvencia 5 150 MHz – 5 350 MHz), môže sa zariadenie používať len v uzavretých priestoroch.

Na obmedzenie expozície elektromagnetickým poľom

Toto zariadenie je určené na používanie vo vzdialenosti minimálne 20 cm od tela používateľa alebo osôb v jeho blízkosti. Toto zariadenie sa nesmie nosiť na tele.

9. Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na:

<https://support.hama.com/00054256>

Elementos de comando e indicadores

A: Rádio Parte frontal		
1		Botão [POWER]
2		Tomada AUX IN
3		[VOLUME] +/-
4		Roda [PRESET]
5		Botão [MODE]
6		Botão [ALARM]
7		Botão [EQUALIZER]
8		Botão [MENU]
9		Botão [INFO]
10		Botão [BACK] (Retroceder)
11		Recetor de infravermelhos
12		[Navigation]
13		Tomada para auscultadores
14		Ligação USB
15		Visor a cores de 2.8"
16		LED
17		Sensor de luminosidade

B: Rádio Parte traseira		
18		Cabo de alimentação
19		Antena*
20		Antena Wi-Fi
21		Saída ótica
22		Saída coaxial
23		Saída estéreo RCA E/D
24		Tomada Line Out
25		BT Antena
26		Interruptor para regular automaticamente a luminosidade

Telecomando

1	Botão [POWER]
2	Botão [MUTE]
3	Botões de atalho [PRESET] (1-4)
4	Botão [EQUALIZER]
5	Botão [PRESET]
6	Botão [MENU]
7	Botão [SOURCE]
8	Botão [OK]
9	Botões [DE NAVEGAÇÃO] ▲ Para cima ▼ Para baixo ◀ Retroceder ▶ Avançar
10	Botão [VOL-]
11	Botão [VOL+]
12	Botão [HOME]
13	Botão [BACK]
14	Botão [INFO]
15	Botão [BACKLIGHT]
16	Botão [PAUSE]
17	Botão [PLAY]
18	Botão [PREVIOUS]
19	Botão [NEXT]

Observação

* "DJT2105" tem uma antena substituível. Pode utilizar uma antena ativa ou passiva que disponha de uma ligação coaxial.

Informação importante - Guia rápido

- Este manual é um guia rápido, que lhe dá as informações básicas mais importantes, como, por exemplo, indicações de segurança e instruções para colocar o seu produto em funcionamento.
- A fim de preservar o ambiente e de poupar matérias primas valiosas, a Hama optou por não imprimir a versão longa do manual de instruções, disponibilizando-a exclusivamente como um PDF para descarregar.
- Poderá encontrar a **versão longa do manual de instruções** em:
<https://support.hama.com/00054256>
- Guarde a versão longa do manual de instruções no seu computador para o poder consultar, e, se necessário, para o imprimir.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Perigo de choque elétrico



Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Antena telescópica
- 2x Antena (1x BT; 1x Wifi)
- Cabo RCA (para saída estéreo RCA E/D)
- Telecomando
- 2 pilhas AAA
- Guia de início rápido

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos aparelhos eletrônicos.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Tal como qualquer outro aparelho elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.

- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.

Perigo de choque elétrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

Aviso – Pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta (inscrições + e -) das pilhas e coloque-as corretamente. A não observação da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).

4. Antes da colocação em funcionamento

Observação

Encontrará uma descrição detalhada da app OKTIV e de todas as funções no nosso guia OKTIV em:



<https://support.hama.com/00054256>

Instruções de operação

- Os botões **[OK]** e **▶** do comando à distância correspondem ao botão **[NAVIGATION]** (12) na parte da frente do rádio.
- O botão **◀** do comando à distância corresponde ao botão **[BACK]** na parte da frente do rádio.
- Os botões **▲ ▼** do comando à distância correspondem à rotação para a esquerda/a direita do botão de navegação na parte da frente do rádio.

Colocar o comando à distância em funcionamento

Abra a tampa do compartimento das pilhas. Esta tampa está na parte de trás do comando à distância, e pode ser aberta deslizando-a na direção indicada.

Do âmbito de fornecimento fazem parte duas pilhas AAA que tem de colocar no compartimento das pilhas para poder colocar o comando à distância em funcionamento. Ao colocar as pilhas, certifique-se de que as coloca com a polaridade correta. A polaridade (+ / -) está inscrita no compartimento das pilhas.

Configurar a ligação de rede

WLAN (Rede sem fios)

- Certifique-se de que o router está ligado e funciona corretamente e que existe uma ligação à Internet.
- Ative a função WLAN do seu router.
- Consulte o manual de instruções do router relativamente ao funcionamento correto da ligação WLAN.
- Em seguida, proceda conforme descrito no ponto 5, «Colocação em funcionamento».

5. Colocação em funcionamento

Observação – Receção ótima

"DIT2105" dispõe de uma ligação de antena para antenas externas com ligação coaxial. O produto já é fornecido com uma antena telescópica adequada, que possibilita a receção de DAB, DAB+ e FM. Em alternativa, pode utilizar uma antena passiva ou ativa, seja para melhorar a receção, seja para satisfazer os seus requisitos.

Tenha o seguinte em atenção:

- Estique sempre totalmente a antena.
- Para uma receção ótima, recomendamos que oriente a antena verticalmente.

5.1 Indicações gerais sobre a operação

5.1.1 Ligar/desligar/standby (modo de espera)

- Prima o botão **[POWER]** (1) para ligar o rádio.
- Prima o botão **[POWER]** (1) para desligar o rádio (modo de espera).
- Desligue o aparelho da alimentação elétrica para o desligar completamente.

5.1.2 Navegação e comando

- Prima um botão de atalho, para navegar pelos itens de menu apresentados.
- Para selecionar itens individuais do menu rode o botão **[NAVIGATION]** (12).
- Prima o botão **[NAVIGATION]** (12) para confirmar a seleção feita.

5.1.3 Regular o volume de som

- Rode o botão **[VOLUME]** (3) para a direita para aumentar o volume, e para a esquerda para o baixar.

5.2 Ligação

Aviso



- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o botão de ligar/desligar — se o produto não tiver esse botão, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedem o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

- Ligue a fonte de alimentação à ligação de rede (1) na parte de trás do rádio.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica corretamente instalada e facilmente acessível.
- Espere até a inicialização do rádio terminar.
- Prima o botão **[POWER]** (1) para ligar o rádio.

Nota — Primeira ligação

- Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, é automaticamente iniciado o assistente de configuração (Setup Wizard).
- Durante a primeira colocação em funcionamento, pode selecionar o idioma pretendido. Para o fazer, selecione o idioma pretendido com o botão rotativo e confirme a sua seleção premindo o botão **[NAVIGATION]** (12).
- Pode ignorar o assistente.

5.3 Idioma

Para alterar o idioma definido para o menu:

- Prima **[MENU]** (8) para aceder ao menu das definições.
- Navegue com **[NAVIGATION]** (12) até ao item do menu "Settings" (definições).
- Prima **[NAVIGATION]** (12) para confirmar a seleção feita.
- Navegue com **[NAVIGATION]** (12) até ao item do menu "Language" (idioma). Prima **[NAVIGATION]** (12) para confirmar a seleção feita.
- Selecione o idioma pretendido com o botão **[NAVIGATION]** (12).
- O idioma selecionado é assinalado com *.

Observação

- Os idiomas disponíveis são os seguintes: inglês, alemão, dinamarquês, neerlandês, finlandês, francês, italiano, norueguês, polaco, português, espanhol, sueco, turco, checa e eslovaca.

6. Manutenção e conservação

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Caso não pretenda utilizar o produto durante um período prolongado, desligue-o e retire a ficha da tomada elétrica. Armazene-o num local limpo e seco, sem exposição solar direta.

7. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Declaração de conformidade

CE A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00054256] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://support.hama.com/00054256>

Banda(s) de frequências	Potência máxima transmitida
Recetor Bluetooth 2.402 — 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Transmissor Bluetooth 2.402 — 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 — 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 — 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 — 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Restrições ou requisitos

Bélgica, Bulgária, República Checa, Dinamarca, Alemanha, Estónia, Irlanda, Grécia, Espanha, França, Croácia, Itália, Chipre, Letónia, Lituânia, Luxemburgo, Hungria, Malta, Países Baixos, Áustria, Polónia, Portugal, Roménia, Eslovénia, Eslováquia, Finlândia, Suécia, Reino Unido

Observação

Se utilizar os canais 36-64 (frequência 5150 MHz — 5350 MHz), o aparelho só pode ser utilizado em locais fechados.

Limitação da exposição aos campos eletromagnéticos

Este dispositivo foi previsto para utilização a uma distância de, pelo menos, 20 cm do corpo do utilizador ou de pessoas próximas. Este dispositivo não deve ser transportado ou usado no corpo ou junto ao corpo.

9. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultadas em:

<https://support.hama.com/00054256>

Manöverelement och indikeringar

A: Radio Framsidan		
1		[POWER]-knapp
2		AUX-In-uttag
3		[VOLUME] +/-
4		[PRESET]-ratt
5		[MODE]-knapp
6		[ALARM]-knapp
7		[EQUALIZER]-knapp
8		[MENU]-knapp
9		[INFO]-knapp
10		[BACK] (tillbaka)-knapp
11		Infrarödmottagare
12		[Navigation]
13		Uttag för hörlurar
14		USB-anslutning
15		2.8"-färgdisplay
16		LED
17		Ljussensor

B: Radio Baksidan		
18		Elsladd
19		Antenn*
20		WiFi-antenn
21		Optisk utgång
22		Koaxial utgång
23		Stereo RCA L/R-utgång
24		Line-Out-uttag
25		BT Antenn
26		Automatisk dimmerbrytare

Fjärrkontroll

1	[POWER]-Knapp
2	[MUTE]-Knapp
3	[PRESET]-Direktnappar (1-4)
4	[EQUALIZER]-Knapp
5	[PRESET]-Knapp
6	[MENU]-Knapp
7	[SOURCE]-Knapp
8	[OK]-Knapp
9	[NAVIGATIONS]-Knappar ▲ Upp ▼ Ner ◀ Bakåt ▶ Framåt
10	[VOL-]-Knapp
11	[VOL+]-Knapp
12	[HOME]-Knapp
13	[BACK]-Knapp
14	[INFO]-Knapp
15	[BACKLIGHT]-Knapp
16	[PAUSE]-Knapp
17	[PLAY]-Knapp
18	[PREVIOUS]-Knapp
19	[NEXT]-Knapp

Information

* "DIT2105" har en antenn som kan bytas ut. Du kan använda en aktiv eller passiv antenn som har en koaxialanslutning.

Viktig information – snabbinstruktion

- Detta är en snabbinstruktion som innehåller den viktigaste informationen som säkerhetsanvisningar och hur du kommer igång med din produkt.
- Av miljöskäl och för att spara på värdefull råvara avstår Hama från en tryckt, komplett bruksanvisning. Den finns endast att ladda ned som PDF.
- Den fullständiga bruksanvisningen finns på följande webbadress:
<https://support.hama.com/00054256>
- Spara denna fullständiga bruksanvisningen i din dator så att du kan titta i den, och skriv ut den om du behöver det.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produkttdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Förpackningens innehåll

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Teleskopantenn
- 2x Antenn (1x BT; 1x Wifi)
- RCA-kabel (för stereo RCA L/R-utgång)
- Fjärrkontroll
- 2x AAA-batterier
- Snabbguide

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.

Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptren, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

Varning – batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ut batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Förvara, ladda eller använd inte vid extrema temperaturer och extremt lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

4. Före första start

Information



En utförlig beskrivning av OKTIV-appen och alla funktioner hittar du i vår OKTIV-guide på:



<https://https://support.hama.com/00054256>

Bruksanvisning



- Knapparna [OK] och ► på fjärrkontrollen motsvarar knappen [NAVIGATION] (12) på radions framsida.
- Knappen ◀ på fjärrkontrollen motsvarar knappen [BACK] på radions framsida
- Knapparna ▲ ▼ på fjärrkontrollen motsvarar att vrida åt vänster eller höger på navigationsratten på radions framsida.

Använda fjärrkontrollen

Öppna batterifackets lock. Det sitter på fjärrkontrollens baksida och går att öppna om du skjuter det i pilens riktning.

I leveransen ingår två AAA-batterier som du ska sätta i innan du kan använda fjärrkontrollen. Se till att du vänder batterierna rätt så att inte polariteten blir fel. Polariteten är märkt med (+/-) i batterifacket.

Ställ in nätverksanslutningen WLAN (trådlöst nätverk)

- Kontrollera att routern är på, fungerar korrekt och är ansluten till internet.
- Aktivera WLAN-funktionen på routern.
- Kontrollera att WLAN-anslutningen fungerar korrekt enligt bruksanvisningen till routern.
- Fortsätt med punkt 5 "Börja använda radion".

5. Komma igång

Information – optimal mottagning



"DIT2105" har en antennanslutning för externa antenner med koaxialkabelanslutning. En passande teleskopantenn medföljer produkten, som möjliggör mottagning via DAB, DAB+ och FM. Alternativt kan du använda en aktiv eller passiv antenn för att förbättra mottagningsprestanda eller anpassa dem till dina önskemål.

Tänk på att

- alltid dra ut antennen helt.
- rikta antennen vertikalt för bättre mottagning.

5.1 Allmänna anvisningar för användning

5.1.1 Till/Från/ Viloläge

- Tryck på [POWER] (1), för att slå på radion.
- Tryck på [POWER] (1) för att stänga av radion (viloläge).
- Koppla bort apparaten från strömförsörjningen för att stänga av den helt.

5.1.2 Navigation och styrning

- Tryck på en snabbvalsknapp och bläddra sedan genom de menyalternativ som finns.
- Vrid på [NAVIGATION] (12) för att välja ett menyalternativ.
- Tryck på [NAVIGATION] (12) och bekräfta ditt val.

5.1.3 Justera volymen

- Vrid på [VOLUME] (3) för att öka volymen (åt höger) eller minska den (åt vänster).

5.2 Inkoppling

Varning



- Anslut bara produkten till ett godkänt eluttag. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

- Anslut nätdelen till nätkabeln (1) på radions baksida.
- Anslut nätkabeln till ett korrekt installerat och lätt åtkomligt eluttag.
- Vänta tills initialiseringen av radion är avslutad.
- Tryck på [POWER] (1), för att slå på radion.

Information – vid första inkoppling



- När radion startas för första gången startas inställningsassistenten (Setup Wizard) automatiskt.
- Vid den första användningen kan språket ställas in. Välj önskat språk med ratten och bekräfta valet genom att trycka på **[NAVIGATION]** (12).
- Du kan hoppa över assistenten.

5.3 Språk

Gör så här för att ändra radions inställda menyspråk:

- Tryck på **[MENU]** (8) för att komma till inställningsmenyn.
- Gå till menyalternativet Inställningar med **[NAVIGATION]** (12).
- Bekräfta ditt val genom att trycka på **[NAVIGATION]** (12).
- Gå till menyalternativet Språk med **[NAVIGATION]** (12). Bekräfta ditt val genom att trycka på **[NAVIGATION]** (12).
- Välj önskat systemspråk med **[NAVIGATION]** (12).
- Den valda språkinställningen markeras med *.

Information



- Följande språk kan väljas:
engelska, tyska, danska, holländska, finska, franska, italienska, norska, polska, portugisiska, spanska, svenska, turkiska, tjeckiska och slovakiska

6. Service och skötsel

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Stäng av enheten och dra ur sladden om den inte ska användas på ett tag. Förvara den på en ren och torr plats utan direkt solljus.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

8. Försäkringen om överensstämmelse



Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG att denna typ av radioutrustning [00054256] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://support.hama.com/00054256>

Frekvensband	Max. sändareffekt
Bluetooth-mottagare 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth-sändare 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Restriktioner eller krav i

Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige, Storbritannien

Information



Om kanalerna 36–64 (frekvens 5150 MHz – 5350 MHz) används får produkten endast användas inomhus.

För begränsning av exponeringen mot elektromagnetiska fält



Denna apparat är avsedd att användas på minst 20 cm avstånd från användarens kropp eller personer i närheten. Denna apparat får inte bäras på kroppen.

9. Uppgifter enligt förordning (EU) 2023/826

Information om energiförbrukning finns på:

<https://support.hama.com/00054256>

Органы управления и индикации

А: Радиоприемник Передняя панель		
1		Кнопка [POWER]
2		Разъем AUX-In
3		[VOLUME] +/-
4		Переключатель [PRESET]
5		Кнопка [MODE]
6		Кнопка [ALARM]
7		Кнопка [EQUALIZER]
8		Кнопка [MENU]
9		Кнопка [INFO]
10		Кнопка [BACK] (Назад)
11		ИК-приемник
12		[Navigation]
13		Разъем для наушников
14		Разъем USB
15		Цветной дисплей 2.8"
16		LED
17		Датчик освещенности

Задняя панель		
18		Провод питания
19		Антенна*
20		Антенна WiFi
21		Оптический выход
22		Коаксиальный выход
23		Сtereo, разъем «тюльпан», выход Л/П
24		Разъем Line-Out
25		BT Антенна
26		Автоматический регулятор яркости

Пульт дистанционного управления

1	Кнопка [ПИТАНИЕ]
2	Кнопка [ВЫКЛЮЧИТЬ МИКРОФОН]
3	Кнопки [ПРЕСЕТ] (1-4)
4	Кнопка [ЭКВАЛАЙЗЕР]
5	Кнопка [ПРЕСЕТ]
6	Кнопка [МЕНЮ]
7	Кнопка [ИСТОЧНИК]
8	Кнопка [OK]
9	Кнопки [НАВИГАЦИЯ] ▲ Вверх ▼ Вниз ◀ Назад ▶ Вперед
10	Кнопка [ГРОМКОСТЬ-]
11	Кнопка [ГРОМКОСТЬ+]
12	Кнопка [ГЛАВНАЯ]
13	Кнопка [НАЗАД]
14	Кнопка [ИНФО]
15	Кнопка [ПОДСВЕТКА]
16	Кнопка [ПАУЗА]
17	Кнопка [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ]
18	Кнопка [ПРЕДЫДУЩИЙ]
19	Кнопка [СЛЕДУЮЩИЙ]

Примечание

* "DIT2105" оснащено сменной антенной. Можно использовать активную или пассивную антенну с коаксиальным разъемом.

Важное указание. Краткое руководство

- Это краткое руководство содержит основную информацию: указания по технике безопасности и вводу изделия в эксплуатацию.
- С целью охраны окружающей среды и экономии ценного сырья Hama отказывается от подробного руководства по эксплуатации в печатном виде и предлагает его исключительно для загрузки в формате PDF.
- С полным текстом **подробного руководства по эксплуатации** можно ознакомиться здесь: <https://support.hama.com/00054256>
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для просмотра на вашем компьютере и по возможности распечатайте его.

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Опасность поражения электрическим током



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Примечание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Телескопическая антенна
- 2x Антенна (1x BT; 1x Wifi)
- Кабель с разъемом «тюльпан», (для стереовыхода Л/П)
- Пульт дистанционного управления
- 2 батареи AAA
- Краткое руководство пользователя

3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, непромышленного применения.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не используйте изделие при превышении значения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует угроза удушья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в прибор конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.

- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.

Опасность поражения электрическим током



- Не открывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Любые работы по техническому обслуживанию должны выполнять лица с соответствующей подготовкой и разрешением на данный вид деятельности.

Предупреждение. Батареи



- Соблюдайте полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять аккумуляторы (или батареи) только указанного типа.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).

4. Перед вводом в эксплуатацию

Указание

Подробное описание приложения OKTIV и всех функций можно найти в OKTIV guide по ссылке:



<https://support.hama.com/00054256>

Указания по эксплуатации

- Кнопки **[OK]** и **▶** на пульте дистанционного управления соответствуют кнопке **[NAVIGATION]** (12) на фронтальной стороне радио.
- Кнопка **◀** на пульте дистанционного управления соответствует кнопке **[BACK]** на фронтальной стороне радио.
- Кнопкам **▲ ▼** на пульте дистанционного управления соответствуют повороты влево и вправо переключателя настроек навигации, расположенного на фронтальной стороне радио.

Ввод в эксплуатацию пульта дистанционного управления

Откройте крышку отсека для батареек. Она находится на обратной стороне пульта дистанционного управления. Ее можно открыть, сдвинув в указанном направлении.

В комплект поставки входят две батарейки AAA, которые необходимо вставить в отсек для батареек для ввода пульта в эксплуатацию. При вставке следите за правильной полярностью батареек. Нужная полярность (+/–) отмечена в отсеке для батареек.

Создание сетевого соединения WLAN (беспроводная сеть)

- Убедитесь, что маршрутизатор включен, правильно работает и есть подключение к интернету.
- Активируйте функцию WLAN маршрутизатора.
- Для обеспечения правильной работы соединения WLAN соблюдайте руководство по эксплуатации маршрутизатора.
- Затем переходите к выполнению действий, описанных в разделе 5. «Ввод в эксплуатацию».

5. Ввод в эксплуатацию

Указание — оптимальный прием сигналов

"DIT2105" имеет гнездо для подключения внешней антенны с коаксиальным разъемом. В комплект поставки уже включена соответствующая телескопическая антенна, позволяющая осуществлять прием радиосигналов через DAB, DAB+ и FM. В качестве альтернативы можно использовать активную или пассивную антенну для большей мощности приема или соответствия Вашим требованиям.

Внимание:

- Раскладывайте мачту антенны полностью.
- Для оптимального сигнала приема рекомендуется установить антенну вертикально.

5.1 Общие указания по использованию

5.1.1 Включение/выключение/режим ожидания

- Нажмите кнопку **[POWER]** (1), чтобы включить радио.
- Для выключения радио (режим ожидания) нажмите кнопку **[POWER]** (1).
- Для полного выключения отключите прибор от электропитания.

5.1.2 Навигация и управление

- Для выбора необходимого пункта меню нажимайте кнопку быстрого выбора.
- Путем вращения кнопки **[NAVIGATION]** (12) выполняется выбор отдельных пунктов меню.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки **[NAVIGATION]** (12).

5.1.3 Регулировка громкости

- Вращением кнопки **[VOLUME]** (3) можно повышать (вправо) или понижать (влево) громкость.

5.2. Подключение

Предупреждение



- Для подключения изделия используйте только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.
- Подсоедините блок питания с сетевым кабелем (1) на обратной стороне радио.
- Подключите сетевой кабель к надлежащим образом подключенной и доступной розетке.
- Дождитесь окончания инициализации радио.
- Нажмите кнопку **[POWER]** (1), чтобы включить радио.

Указание — при первом включении



- При первом включении автоматически запускается ассистент установки (Setup Wizard).
- При первом запуске может быть настроен язык. Для этого выберите нужный язык с помощью поворотного регулятора и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **[NAVIGATION]** (12).
- Вы можете пропустить ассистента.

5.3. Язык

Для изменения установленного языка меню радиоустройства выполните следующие шаги.

- Нажмите **[MENU]** (8) для перехода в меню настроек.
- С помощью кнопки **[NAVIGATION]** (12) перейдите в пункт меню Settings ("Настройки").
- Подтвердите выбор нажатием кнопки **[NAVIGATION]** (12).
- С помощью кнопки **[NAVIGATION]** (12) перейдите в пункт меню Language ("Язык"). Подтвердите выбор нажатием кнопки **[NAVIGATION]** (12).
- С помощью кнопки **[NAVIGATION]** (12) выберите нужный язык меню.
- Выбранный язык обозначен знаком *.

Примечание



- На выбор представлены следующие языки: английский, немецкий, датский, голландский, финский, французский, итальянский, норвежский, польский, португальский, испанский, шведский, турецкий, Чешская и Словацкая

Для ограничения воздействия электромагнитных полей



Данный прибор предназначен для использования на расстоянии минимум 20 см от тела пользователя или других людей, находящихся рядом с ним. Запрещается носить данный прибор на теле.

6. Техническое обслуживание и уход

- Чистите изделие только с помощью безворсовой, слегка влажной салфетки, не используйте агрессивные чистящие средства.
- Если вы не используете изделие в течение продолжительного времени, выключите его и отсоедините от электропитания. Храните изделие в чистом, сухом месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей.

7. Освобождение от ответственности

Nama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

8. Сертификат соответствия

CE Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00054256] соответствует требованиям директивы 2014/53/EC. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

<https://support.hama.com/00054256>

Диапазон/диапазоны частот	Максимальная излучаемая мощность
Bluetooth приемник 2.402 — 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth передатчик 2.402 — 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 — 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 — 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 — 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Ограничения или требования в

Бельгия, Болгария, Чешская Республика, Дания, Германия, Эстония, Ирландия, Греция, Испания, Франция, Хорватия, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Венгрия, Мальта, Нидерланды, Австрия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Словакия, Финляндия, Швеция, Великобритания

Примечание

При использовании каналов 36–64 (частота 5150–5350 МГц) изделие разрешено применять только в закрытых помещениях.

Для ограничения воздействия электромагнитных полей

Данный прибор предназначен для использования на расстоянии минимум 20 см от тела пользователя или других людей, находящихся рядом с ним. Запрещается носить данный прибор на теле.

9. Данные в соответствии с постановлением (ЕС) 2023/826

Данные об энергопотреблении см. на сайте:
<https://support.hama.com/00054256>

Елементи за управление и индикатори

А: Предна страна на радиото		
1		Бутон [POWER]
2		AUX-In буска
3		[VOLUME] +/-
4		[PRESET] въртящ се бутон
5		Бутон [MODE]
6		Бутон [ALARM]
7		Бутон [EQUALIZER]
8		Бутон [MENU]
9		Бутон [INFO]
10		Бутон за връщане [BACK]
11		Инфрачервен приемник
12		[Navigation]
13		Жак за слушалки
14		USB връзка
15		2,8-инчов цветен дисплей
16		LED
17		Сензор за осветеност

В: Задна страна на радиото		
18		Мрежов кабел
19		Антенa*
20		Wi-Fi антена
21		Оптичен изход
22		Коаксиален изход
23		Стереo изход L/R
24		Line Out 3,5 мм
25		BT антена
26		Автоматичен превключвател на димера

Дистанционно управление

1	Бутон [POWER]
2	Бутон [MUTE]
3	Директни бутони [PRESET] (1-4)
4	Бутон [EQUALIZER]
5	Бутон за преглед на списъка [PRESET]
6	Бутон [MENU]
7	Бутон [SOURCE]
8	Бутон [OK]
9	Бутони [NAVIGATIONS] ▲ Нагоре ▼ Надолу ◀ Наляво ▶ Надясно
10	Бутон [VOL-]
11	Бутон [VOL+]
12	Бутон [HOME]
13	Бутон [BACK]
14	Бутон [INFO]
15	Бутон [BACKLIGHT]
16	Бутон [PAUSE]
17	Бутон [PLAY]
18	Бутон [PREVIOUS]
19	Бутон [NEXT]

Указание

* "DIT2105" разполага със сменяща се антена. Можете да използвате активна или пасивна антена, която разполага с коаксиален извод.

Важно указание – кратко упътване

- Настоящият документ представлява кратко ръководство, което Ви предоставя най-важната основна информация, като указания за безопасност и инструкции за пускане в експлоатация на Вашия продукт.
- От съображения за опазване на околната среда и спестяване на ценни суровини фирма Hama не използва отпечатано дълго ръководство и го предлага само за изтегляне в PDF формат.
- Пълната **версия на ръководството** е налична на следния интернет адрес:
<https://support.hama.com/00054256>
- Запомнете дългото упътване на Вашия компютър за справки и по възможност го разпечатайте.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Опасност от токов удар



Този символ указва опасност при контакт с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Цифров Hi-Fi тунер DIT2105
- Телескопична антена
- 2 x антена (1 x BT; 1 x Wi-Fi)
- Чинч кабел (за стерео чинч L/R изход)
- Дистанционно управление
- 2 бр. батерии от тип „AAA“
- Това ръководство за експлоатация

3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни уреди.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте уреда извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите всякакво право на гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако АС адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате уреда. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

Предупреждение – батерии



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставяте по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Извадете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).

4. Преди пускане в експлоатация

Указание

Подробно описание на приложението OKTIV и на пълня обхват на функциите ще намерите в нашето OKTIV ръководство на адрес:



<https://support.hama.com/00054256>

Указания за експлоатация

- Бутонът **[OK]** и ► на дистанционното управление съответства на бутона **[NAVIGATION]** (12) върху предната страна на радиото.
- Бутонът ◀ на дистанционното управление съответства на бутона **[BACK]** върху предната страна на радиото.
- Бутоните ▲ ▼ на дистанционното управление съответстват на завъртането на навигационния бутон отпред на радиото наляво и надясно.

Пускане в експлоатация на дистанционното управление

Свалете капачето на отделението за батерията. То се намира на гърба на дистанционното управление и може да се отвори, като се плъзне в посочената посока.

Доставката включва две батерии AAA, които трябва да поставите в отделението за батерии, за да се задействат. Когато поставяте батериите, уверете се, че са с правилната полярност. Определената полярност (+ / -) е обозначена в отделението за батерии.

Настройване на мрежова връзка WLAN (безжична мрежа)

- Уверете се, че рутерът е включен, функционира правилно и че има връзка с интернет.
- Активирайте WLAN функцията на Вашия рутер.
- По отношение на правилното функциониране на WLAN връзката съблюдавайте ръководството за експлоатация на Вашия рутер.
- След това процедирайте, както е описано в точка 5 „Въвеждане в експлоатация“ по-горе.

5. Въвеждане в експлоатация

Указание – оптимален прием

"DIT2105" има антенна връзка за външни антени с коаксиална връзка. В обхвата на доставката вече е включена подходяща телескопична антена, която позволява приемане на DAB, DAB+ и FM. Освен това можете да използвате активна или пасивна антена, за да подобрите мощността на приемане или да я адаптирате към Вашите изисквания.

Обърнете внимание:

- Винаги изтегляйте напълно антената.
- За оптимален прием препоръчваме да насочите антената вертикално.

5.1 Общи указания за обслужване

5.1.1 Включване/изключване/режим на готовност

- Натиснете **[POWER]** (1), за да включите радиото.
- Натиснете **[POWER]** (1), за да изключите радиото (Standby).
- Разединете уреда от електрозахранването, за да го изключите изцяло.

5.1.2 Навигация и управление

- Навигирайте след натискане на бутон за бърз избор чрез предложените точки от менюто.
- Чрез въртене на **[NAVIGATION]** (12) изберете отделните елементи от менюто.
- Натиснете **[NAVIGATION]** (12), за да потвърдите избора.

5.1.3 Регулиране на силата на звука

- Чрез въртене на **[VOLUME]** (3) силата на звука се увеличава (надясно) или се намалява (наляво).

5.2 Включване

Предупреждение



- Използвайте продукта само на разрешен за това контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- Разединете продукта от мрежата посредством преклювачателя за включване/изключване — ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.

- Свържете захранващото устройство на мрежовия кабел (1) към гърба на радиото.
- Свържете електрозахранващия кабел с правилно инсталиран и леснодостъпен електрически контакт.
- Изчакайте, докато завърши инициализирането на радиото.
- Натиснете **[POWER]** (1), за да включите радиото.

Указание — при първото включване



- При първия старт автоматично се стартира асистентът за настройка (Setup Wizard).
- Езикът може да се настрои по време на първоначалното въвеждане в експлоатация. За да направите това, използвайте въртящия се бутон, за да изберете желанния език и потвърдете избора си, като натиснете **[NAVIGATION]** (12).
- Можете да пропуснете асистента.

5.3 Език

За да промените настройките език на менюто на радиото, процедирайте по следния начин:

- Натиснете **[MENU]** (8), за да отидете в менюто с настройки.
- Използвайте **[NAVIGATION]** (12), за да се придвижите към елемента от менюто „Настройки“.
- Потвърдете избора си с натискане на **[NAVIGATION]** (12).
- Използвайте **[NAVIGATION]** (12), за да се придвижите към елемента от менюто „Език“.
- Потвърдете избора си с натискане на **[NAVIGATION]** (12).
- С помощта на **[NAVIGATION]** (12) изберете желанния от Вас език на системата.
- Текущо избраната езикова настройка се обозначава с *.

Указание



- На разположение са следните езици: английски, датски, испански, италиански, немски, нидерландски, норвежки, полски, португалски, турски, фински, френски, шведски, словашки и чешки

6. Техническо обслужване и поддръжка

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Ако няма да използвате уреда по-дълго време, изключете го и извадете щепсела от контакта. Съхранявайте го на чисто и сухо място без директна слънчева светлина.

7. Изключване на отговорност

Нана GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

9. Декларация за съответствие

CE С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът на радио оборудването [00054256] съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да откриете на следния интернет адрес:

<https://support.hama.com/00054256>

Честотна лента/честотни ленти	Максимална излъчвателна мощност
Bluetooth приемник 2,402 – 2,480 GHz	6,5 dBm (EIRP)
Bluetooth предавател 2,402 - 2,480 GHz	4 dBm (EIRP)
Wi-Fi: 2,400 – 2,480 GHz	15,5 dBm (EIRP)
Wi-Fi: 5,150 – 5,350 GHz	16,5 dBm (EIRP)
Wi-Fi: 5,470 – 5,725 GHz	16,5 dBm (EIRP)
Wi-Fi: 5,735 – 5,835 GHz	11 dBm (EIRP)

Ограничения или изисквания в

Белгия, България, Чешка република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция, Обединено кралство

Указание



Ако се използват канали 36-64 (канали с честота 5150 MHz - 5350 MHz), устройството може да се използва само на закрито.

За ограничаване на излагането на въздействието на електромагнитни полета



Този уред е предназначен за използване на разстояние от най-малко 20 cm спрямо тялото на потребителя или лица в близост. Този уред не трябва да се носи до тялото.

10. Данни съгласно Регламент (ЕС) 2023/826

Информация относно консумацията на енергия можете да намерите на:

<https://support.hama.com/00054256>

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

Α: Ραδιόφωνο Πρόσωση		
1		Πλήκτρο [POWER]
2		Υποδοχή AUX-In
3		[VOLUME] +/-
4		Τροχός [PRESET]
5		Πλήκτρο [MODE]
6		Πλήκτρο [ALARM]
7		Πλήκτρο [EQUALIZER]
8		Πλήκτρο [MENU]
9		Πλήκτρο [INFO]
10		Πλήκτρο [BACK] (πίσω)
11		Δέκτης υπέρυθρων
12		[Navigation]
13		Υποδοχή ακουστικών
14		Υποδοχή USB
15		Έγχρωμη οθόνη 2.8"
16		LED
17		Αισθητήρας φωτεινότητας

Β: Πίσω πλευρά		
18		Ηλεκτρικό καλώδιο
19		Κεραία*
20		Κεραία WiFi
21		Οπτική έξοδος
22		Ομοαξονική έξοδος
23		Στερεοφωνική έξοδος RCA L/R
24		Υποδοχή Line-Out
25		BT Κεραία
26		Διακόπτης Dimmer

Τηλεχειριστήριο

1	Πλήκτρο [POWER]
2	Πλήκτρο [MUTE]
3	Άμεσα πλήκτρα [PRESET] (1-4)
4	Πλήκτρο [EQUALIZER]
5	Πλήκτρο [PRESET]
6	Πλήκτρο [MENU]
7	Πλήκτρο [SOURCE]
8	Πλήκτρο [OK]
9	Πλήκτρο [NAVIGATION] ▲ Επάνω ▼ Κάτω ◀ Πίσω ▶ Μπροστά
10	Πλήκτρο [VOL-]
11	Πλήκτρο [VOL+]
12	Πλήκτρο [HOME]
13	Πλήκτρο [BACK]
14	Πλήκτρο [INFO]
15	Πλήκτρο [BACKLIGHT]
16	Πλήκτρο [PAUSE]
17	Πλήκτρο [PLAY]
18	Πλήκτρο [PREVIOUS]
19	Πλήκτρο [NEXT]

Υπόδειξη

* "DIT2105" ραδιόφωνο διαθέτει κεραία που μπορεί να αλλάξει. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ενεργητική ή παθητική κεραία που να διαθέτει ομοαξονικό καλώδιο.

Σημαντική υπόδειξη – Συνοπτικό εγχειρίδιο

- Αυτό είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο το οποίο περιλαμβάνει τις σημαντικότερες βασικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες για τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία.
- Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος και εξοικονόμησης σημαντικών πρώτων υλών, η εταιρεία Hama δεν εκδίδει τυπωμένα λεπτομερή εγχειρίδια οδηγιών. Τα εγχειρίδια οδηγιών διατίθενται αποκλειστικά ως αρχεία PDF.
- Το πλήρες **λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών** διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:
<https://support.hama.com/00054256>
- Αποθηκεύστε το λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών στον υπολογιστή σας και, αν χρειάζεται, τυπώστε το.

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Τηλεσκοπική κεραία
- 2x Κεραία (1x BT; 1x Wifi)
- Καλώδιο RCA (για έξοδο στερεοφωνικού RCA L/R)
- Τηλεχειριστήριο
- 2x μπαταρίες AAA
- QSG

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομιές, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο ανάπτορας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην προσπαθήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από το αρμόδιο εξειδικευμένο προσωπικό.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες



- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά συσσωρευτές (ή μπαταρίες) του προβλεπόμενου τύπου.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση (όπως π.χ. σε μεγάλα ύψη).

4. Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη

Θα βρείτε τη λεπτομερή περιγραφή της εφαρμογής OKTIV και όλων των λειτουργιών στον οδηγό OKTIV στη διεύθυνση:



<https://support.hama.com/00054256>

Υποδείξεις για τον χειρισμό

- Το πλήκτρο **[OK]** καθώς και το πλήκτρο ► του τηλεχειριστηρίου αντιστοιχούν στο πλήκτρο **[NAVIGATION]** (12) στην μπροστινή πλευρά του ραδιοφώνου.
- Το πλήκτρο ◀ του τηλεχειριστηρίου αντιστοιχεί στο πλήκτρο **[BACK]** στην μπροστινή πλευρά του ραδιοφώνου
- Τα πλήκτρα ▲ ▼ του τηλεχειριστηρίου αντιστοιχούν στην αριστερή και δεξιά περιστροφή του διακόπτη πλοήγησης που βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά του ραδιοφώνου.

Θέση τηλεχειριστηρίου σε λειτουργία

Ανοίξετε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. Το κάλυμμα βρίσκεται στην πίσω πλευρά του τηλεχειριστηρίου και ανοίγει, αν το σπρώξετε προς την κατεύθυνση που επισημαίνεται.

Στα περιεχόμενα της συσκευασίας περιλαμβάνονται δύο μπαταρίες AAA, τις οποίες πρέπει να τοποθετήσετε στη θήκη μπαταριών για να θέσετε το τηλεχειριστήριο σε λειτουργία. Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών, προσέξτε να τοποθετηθούν με τη σωστή πολικότητα. Η προκαθορισμένη πολικότητα (+/-) επισημαίνεται στη θήκη μπαταριών.

Προετοιμασία σύνδεσης δικτύου

WLAN (ασύρματο δίκτυο)

- Βεβαιωθείτε πως ο δρομολογητής είναι ενεργοποιημένος, λειτουργεί σωστά και πως υπάρχει σύνδεση στο ίντερνετ.
- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία WLAN του δρομολογητή σας.
- Αναφορικά με τη σωστή λειτουργία της σύνδεσης WLAN μελετήστε τις οδηγίες λειτουργίας του δρομολογητή σας.
- Στη συνέχεια συνεχίστε όπως ακριβώς περιγράφεται στο βήμα 5 «Εναρξη χρήσης».

5. Θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη – βέλτιστο σήμα

"DIT2105" αυτό διαθέτει υποδοχή κεραίας για εξωτερικές κεραίες με ομοαξονικό καλώδιο. Στον παρεχόμενο εξοπλισμό περιλαμβάνεται μια κατάλληλη τηλεσκοπική κεραία που σας επιτρέπει τη λήψη σήματος DAB, DAB+ και FM. Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ενεργητική ή παθητική κεραία, για να βελτιώσετε την απόδοση του σήματος ή να προσαρμόσετε τις απαιτήσεις σας.

Προσοχή:

- Να αποσυνδέετε πάντα εντελώς την κεραία.
- Για βέλτιστο σήμα, συνιστάται να τοποθετείτε την κεραία κάθετα.

5.1 Γενικές υποδείξεις για τον χειρισμό

5.1.1 Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση/Αναμονή

- Πατήστε **[POWER]** (1) για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- Πατήστε **[POWER]** (1), για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο (κατάσταση αναμονής).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, για να την απενεργοποιήσετε εντελώς.

5.1.2 Πλοήγηση και χειρισμός

- Πλοηγηθείτε στα διαφορετικά σημεία μενού, πατώντας ένα πλήκτρο σύντομης επιλογής.
- Γυρίζοντας τα **[NAVIGATION]** (12), επιλέγετε μεμονωμένα στοιχεία του μενού.
- Πατώντας **[NAVIGATION]** (12), επιβεβαιώνετε την επιλογή σας.

5.1.3 Ρύθμιση έντασης ήχου

- Γυρίζοντας τα **[VOLUME]** (3), αυξάνετε (δεξιά) και μειώνετε (αριστερά) την ένταση του ήχου.

5.2 Ενεργοποίηση

Προειδοποίηση



- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο με μια κατάλληλη για τον σκοπό αυτό πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή στο καλώδιο τροφοδοσίας (1) στην πίσω πλευρά του ραδιοφώνου.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά και είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Περιμένετε έως ότου να έχει ολοκληρωθεί η εκκίνηση του ραδιοφώνου.
- Πατήστε το πλήκτρο **[POWER]** (1) για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.

Υπόδειξη – πρώτη ενεργοποίηση



- Κατά την πρώτη εκκίνηση, ξεκινά αυτόματα ο οδηγός εγκατάστασης (Setup Wizard).
- Στην πρώτη θέση σε λειτουργία, μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα. Χρησιμοποιώντας τον περιστρεφόμενο διακόπτη, επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας **[NAVIGATION]** (12).
- Μπορείτε να παρακάμψετε τον οδηγό.

5.3 Γλώσσα

Για να αλλάξετε την προεπιλεγμένη γλώσσα μενού του ραδιοφώνου, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Πατήστε **[MENU]** (8), για να μεταβείτε στο μενού των ρυθμίσεων.
- Πλοηγηθείτε με τα πλήκτρα **[NAVIGATION]** (12) στο σημείο μενού «Ρυθμίσεις».
- Επιβεβαιώστε την επιλογή σας, πατώντας **[NAVIGATION]** (12).
- Πλοηγηθείτε με τα πλήκτρα **[NAVIGATION]** (12) στο σημείο μενού «Γλώσσα». Επιβεβαιώστε την επιλογή σας, πατώντας **[NAVIGATION]** (12).
- Επιλέξτε με τα πλήκτρα **[NAVIGATION]** (12) τη γλώσσα συστήματος που επιθυμείτε.
- Η τρέχουσα επιλεγμένη γλώσσα επισημαίνεται με*.

Υπόδειξη



- Διατίθενται οι εξής γλώσσες:
Αγγλικά, γερμανικά, δανέζικα, ολλανδικά, φινλανδικά, γαλλικά, ιταλικά, νορβηγικά, πολωνικά, πορτογαλικά, ισπανικά, σουηδικά, τούρκικα, Τσεχίας και της Σλοβακίας

6. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος. Αποθηκεύστε το σε καθαρό και στεγνό μέρος, μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

7. Αποκλεισμός της ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ούτε και εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

8. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα η Hama GmbH & Co KG δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00054256] πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

<https://support.hama.com/00054256>

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς
Δέκτης Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Αναμεταδότης Bluetooth 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Περιορισμοί ή απαιτήσεις

Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Κροατία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Ολλανδία, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο

Υπόδειξη



Όταν χρησιμοποιούνται τα κανάλια 36–64 (συχνότητες 5.150 MHz – 5.350 MHz) στη ζώνη 5 GHz WLAN, μπορείτε να συνδέσετε το προϊόν μόνο σε κλειστούς χώρους.

Για τον περιορισμό της έκθεσης σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία



Η συσκευή αυτή προβλέπεται για χρήση σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm από το σώμα του χρήστη ή των ατόμων που βρίσκονται κοντά. Απαγορεύεται να φοράτε τη συσκευή πάνω στο σώμα.

9. Στοιχεία σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2023/826

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας στην τοποθεσία:

<https://support.hama.com/00054256>

Kumanda ve gösterge elemanları

A: Radyo Ön yüzü		
1		[POWER] tuşu
2		AUX-In soketi
3		[VOLUME] +/-
4		PRESET] tekeri
5		[MODE] tuşu
6		[ALARM] tuşu
7		[EQUALIZER] tuşu
8		[MENU] tuşu
9		[INFO] tuşu
10		[BACK] (geri) tuşu
11		Kızılötesi alıcı
12		[Navigation]
13		Kulaklık soketi
14		USB bağlantısı
15		2.8" renkli ekran
16		LED
17		Aydınlık sensörü

B: Radyo Arka yüz		
18		Elektrik girişi
19		Anten*
20		WiFi anteni
21		Optik çıkış
22		Koaksiyel çıkış
23		Stereo RCA sol/sağ çıkışı
24		Line-Out soketi
25		BT Anten
26		Otomatik ışık azaltıcı anahtar

Uzaktan kumanda

1	[POWER] Güç tuşu
2	[MUTE] Sesi kapat tuşu
3	[PRESET] Direkt Önarar Tuşları(1-4)
4	[EQUALIZER] Ekolayzer Tuşu
5	[PRESET] Önarar Tuşu
6	[MENU] Tuşu
7	[SOURCE] Kaynak Tuşu
8	[OK] Tuşu
9	[NAVIGATIONS] Gezinme Tuşlar ▲ Yukarı ▼ Aşağı ◀ Geri ▶ İleri
10	[VOL-] Seviye Tuş
11	[VOL+] Seviye Tuş
12	[HOME] Ana Ekran Tuşu
13	[BACK] Geri Dön Tuş
14	[INFO] Bilgi Tuşu
15	[BACKLIGHT] Art ışık tuşu
16	[PAUSE] Duraklat Tuşu
17	[PLAY] Oynat Tuşu
18	[PREVIOUS] Önceki Tuş
19	[NEXT] Sonraki Tuş

Uyarı

* "DIT2105" değiştirilebilir bir antene sahip. Koaksiyel bağlantıya sahip bir aktif veya pasif anten kullanabilirsiniz.

Önemli uyarı - Kısa kılavuz

- Bu, güvenlik uyarıları ve ürününüzün işleme alınması gibi en önemli temel bilgileri sağlayan bir hızlı kılavuzdur.
- Çevre koruması ve değerli ham maddelerin tasarrufu nedeniyle, Hama şirketi basılı bir uzun kılavuzdan feragat eder ve bunu yalnızca indirilmek üzere PDF olarak sunar.
- Uzun kılavuzun** tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
<https://support.hama.com/00054256>
- Uzun kılavuzu bilgisayarınıza referans olarak kaydedin ve mümkünse yazdırın.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

Elektrik çarpması tehlikesi

Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Uyarı

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

2. Paket içeriği

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Teleskopik anten
- 2x Anten (1x BT; 1x Wifi)
- RCA kablo (stereo RCA L/R çıkış için)
- Uzaktan kumanda
- 2x AAA pil
- QSG

3. Güvenlik talimatları

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.

Elektrik çarpması tehlikesi

- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü, AC adaptörü, adaptör kablosu veya şebeke bağlantısı hasarlı olduğunda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Her türlü bakım işlerini uygun uzman personele bırakın.

Uyarı - Piller

- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipte aküler (ya da piller) kullanın.
- Pilleri yerleştirmeden önce pil kontaklarını ve karşı kontakları temizleyin.
- Çocukların denetim altında olmadan pil değiştirmelerine izin vermeyin.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayın.
- Uzun süre kullanılmayacak ürünlerden pilleri çıkarın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli değildir).
- Pilleri kısa devre yapmayın.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Pilleri hiçbir zaman açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye karışmalarına izin vermeyin. Pillerde zehirli ve çevre sağlığına zararlı ağır metaller mevcut olabilir.
- Bitmiş pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve aşırı düşük hava basıncında (örn. yüksek rakımlarda) depolamaktan, yüklemekten ve kullanmaktan kaçının.

4. Devreye alımdan önce

Uyarı

OKTIV uygulamasının ve tam fonksiyon kapsamının detaylı bir açıklamasını OKTIV kılavuzumuzda bulabilirsiniz:



<https://support.hama.com/00054256>

Kullanım bilgileri



- Uzaktan kumandadaki **[OK]** ve **▶** tuşu, radyonun ön tarafında bulunan **[NAVIGATION]** (12) tuşu ile aynıdır.
- Uzaktan kumandadaki **◀** tuşu, radyonun ön tarafında bulunan **[BACK]** tuşu ile aynıdır
- Uzaktan kumandadaki **▲ ▼** tuşları, radyonun önündeki navigasyon regülatörünü sağa ve sola çevirmek ile aynıdır.

Uzaktan kumandanın işleme alınması

Pil bölmesinin kapağını açın. Bu, uzaktan kumandanın arka kısmında bulunur ve işaretli yere doğru iterek açılabilir. Teslimat kapsamına iki adet AAA pili dahildir. İşleme almak için bunları pil bölmesine yerleştirmeniz gerekir. Pilleri yerleştirirken, doğru polariteye göre yerleştirdiğinizden emin olun. Öngörülen polarite (+/-), pil bölümünde belirtilmiştir.

Ağ bağlantısını kurma

WLAN (kablosuz ağ)

- Router cihazının açık ve doğru işler durumda olduğundan ve İnternet bağlantısının mevcut olduğundan emin olun.
- Router cihazınızın WLAN fonksiyonunu etkinleştirin.
- WLAN bağlantısının doğru işleyip işlemediğini belirlemek için Router cihazınızın kullanım kılavuzuna başvurun.
- Ardından madde 5 "Devreye alma" başlığında tarif edildiği gibi işlemlere devam edin.

5. İşleme alma

Uyarı - optimum yayın



"DIT2105" koaksiyel bağlantılara sahip harici antenler için bir anten bağlantısına sahiptir. Teslimat kapsamında, DAB, DAB+ ve FM yayınlarını mümkün kılan uygun bir teleskopik anten zaten mevcuttur. Yayın gücünü iyileştirmek veya taleplerinize göre uyarlamak için alternatif olarak aktif veya pasif bir anten de kullanabilirsiniz.

Dikkate alın:

- Anteni daima tamamen çekin.
- Optimum bir yayın için, anteni dikey olarak konumlandırmanızı öneriyoruz.

5.1 Kullanım ile ilgili genel bilgiler

5.1.1 Açma / Kapama / Uyku modu

- Radyoyu açmak için **[POWER]** (1) tuşuna basın.
- Radyoyu kapatmak için **[POWER]** (1) tuşuna basın (bekleme modu).
- Cihazı tamamen kapatmak için, fişini çekin.

5.1.2 Navigasyon ve kumanda

- Bir hızlı seçim tuşuna basarak sunulan menü başlıklarında gezin.
- **[NAVIGATION]** (12) tuşunu çevirerek, münferit menü başlıklarını seçebilirsiniz.
- **[NAVIGATION]** (12) tuşuna basarak seçiminizi onaylayabilirsiniz.

5.1.3 Ses seviyesinin ayarlanması

- **[VOLUME]** (3) tuşunu çevirerek ses seviyesi artırılır (sağ) veya düşürülür (sol).

5.2 Çalıştırmak

Uyarı



- Ürünü, sadece onun için onaylanmış bir prize takın. Elektrik prize ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.
- Ürünü, açma/kapama şalteriyle elektrik şebekesinden ayırın. Bu mümkün değilse, elektrik kablосunu prizden çekin.
- Çoklu priz kullanırken, bağlı tüketicilerin izin verilen toplam güç tüketimini aşmadığından emin olun.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda elektrik şebekesinden ayırın.

- Adaptörü, radyonun arka tarafındaki besleme şebekesine (1) takın.
- Güç kablосunu düzgün bir şekilde kurulmuş ve erişimi kolay bir prize takın.
- Radyonun başlatma işleminin tamamlanmasını bekleyin.
- Radyoyu açmak için **[POWER]** (1) tuşuna basın.

Bilgi – İlk çalıştırma için



- İlk kez başlatırken otomatik olarak kurulum asistanı (Setup Wizard) başlatılır.
- Kurulum asistanı İngilizce olarak çalışır.
- İlk işleme alma sırasında dil ayarlanabilir. Bunun için döner regülatör yardımıyla istediğiniz dili seçin ve seçiminizi **[NAVIGATION]** (12) üzerine basarak onaylayın.
- Asistanı atlayabilirsiniz.

5.3 Dil

Radyonun ayarlanmış menü dilini değiştirmek için, aşağıdaki yolu izleyin:

- Ayar menüsüne ulaşmak için **[MENU]** (8) tuşuna basın.
- **[NAVIGATION]** (12) yardımı ile "Ayarlar" menü başlığına ulaşın.
- **[NAVIGATION]** (12) tuşuna basarak seçimi onaylayın.
- **[NAVIGATION]** (12) yardımı ile "Dil" menü başlığına ulaşın. **[NAVIGATION]** (12) tuşuna basarak seçimi onaylayın.
- **[NAVIGATION]** (12) yardımı ile dilediğiniz sistem dilini seçin.
- Seçilen güncel sistem ayarı * ile işaretlenir.

Uyarı

- Mevcut diller:
İngilizce, Almanca, Danca, Hollandaca, Fince, Fransızca, İtalyanca, Norveççe, Lehçe, Portekizce, İspanyolca, İsveççe, Türkçe, Çek ve Slovak.



6. Bakım ve koruma

- Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda, cihazı kapatın ve elektrik kaynağından ayırın. Doğrudan güneş ışığından uzak, kuru ve temiz bir yerde saklayın.

7. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik talimatlarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

8. Uygunluk beyanı

CE İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG, [00054256] numaralı kablosuz sistem tipinin 2014/53/AB sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB

Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:

<https://support.hama.com/00054256>

Frekans bandı/frekans bantları	İletilen maksimum radyo frekans gücü
Bluetooth alıcı 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth aktarıcı 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Kısıtlama veya gerekliliklerin olduğu ülkeler

Belçika, Bulgaristan, Çek Cumhuriyeti, Danimarka, Almanya, Estonya, İrlanda, Yunanistan, İspanya, Fransa, Hırvatistan, İtalya, Kıbrıs, Letonya, Litvanya, Lüksemburg, Macaristan, Malta, Hollanda, Avusturya, Polonya, Portekiz, Romanya, Slovenya, Slovakya, Finlandiya, İsveç, Birleşik Krallık

Uyarı

Kanal 36-64 (5150 MHz - 5350 MHz frekansının kanalları) kullanıldığında, cihaz sadece kapalı alanlarda kullanılabilir.



Elektromanyetik alanlara karşı maruziyeti sınırlamak için

Bu cihaz, kullanıcının bedenine veya çevredeki kişilere en az 20 cm'lik bir mesafede kullanılmak için öngörülmüştür. Bu cihaz, vücutta taşınmamalıdır.



9. (AB) 2023/826 düzenlemesi uyarınca bilgiler

Enerji tüketimi ile ilgili bilgileri aşağıdaki internet sitesinde bulabilirsiniz:

<https://support.hama.com/00054256>

Käyttöelementit ja näytöt

A: Radio Etupuoli		
1		[POWER]-näppäin
2		AUX-In-pistorasia
3		[VOLUME] +/-
4		[ESIASETUS]-pyörä
5		[MODE]-näppäin
6		[ALARM]-näppäin
7		[EQUALIZER]-näppäin
8		[MENU]-näppäin
9		[INFO]-näppäin
10		[BACK] (takaisin)-näppäin
11		Infrapunavastaanotin
12		[Navigation]
13		Kuulokepistorasia
14		USB-liitäntä
15		2.8" värinäyttö
16		LED
17		Valoisuusanturi

B: Radio Takapuoli		
18		Verkkojohto
19		Antenni*
20		WiFi-antenni
21		Optinen lähtö
22		Koaksiaalinen lähtö
23		Stereo Cinch L/R -lähtö
24		Line-Out-pistorasia
25		BT Antenni
26		Autom. himmennyskytkin

Kaukosäädin

1	[POWER]-Painike
2	[MUTE]-Painike
3	[PRESET]-Suorapainikkeet (1-4)
4	[EQUALIZER]-Painike
5	[PRESET]-Painike
6	[MENU]-Painike
7	[SOURCE]-Painike
8	[OK]-Painike
9	[NAVIGATIONS]-Painikkeet ▲ Ylös ▼ Alas ◀ Takaisin ▶ Eteenpäin
10	[VOL-]-Painike
11	[VOL+]-Painike
12	[HOME]-Painike
13	[BACK]-Painike
14	[INFO]-Painike
15	[BACKLIGHT]-Painike
16	[PAUSE]-Painike
17	[PLAY]-Painike
18	[PREVIOUS]-Painike
19	[NEXT]-Painike

Ohje

* "DIT2105" on varustettu vaihdettavalla antennilla. Voit käyttää aktiivista tai passiivista antennia, joka on varustettu koaksiaaliliitännällä.

Tärkeä ohje – pikaohje

- Tämä on pikaohje, joka sisältää tärkeimmät perustiedot tuotteesta, kuten turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöönoton.
- Koska Hama on luopunut painetusta käyttöohjeesta ympäristönsuojelullisista ja arvokkaiden raaka-aineiden säästämistä koskevista syistä johtuen, pitkä ohje on saatavissa ainoastaan ladattavana PDF-tiedostona.
- Täysimittainen pitkä **ohje on saatavilla** seuraavasta internetosoitteesta:
<https://support.hama.com/00054256>
- Tallenna pitkä ohje tietokoneellesi myöhempää tarvetta varten ja tulosta se tarvittaessa.

1. Varoitusmerkkien ja ohjeiden selitykset

Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Teleskooppiantenni
- 2x Antenni (1x BT; 1x Wifi)
- Jakkijohto (stereo Cinch L/R -lähdölle)
- Kaukosäädin
- 2x AAA-paristoa
- Lyhyt ohje

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Tämä tuote, kuten kaikki muut sähkölaitteet, ei kuulu lasten käsiin!
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.

Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos vaihtovirtasovitin, sovitinkaapeli tai verkkojohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt valtuutetulle ammattihenkilölle.

Varoitus – paristot



- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikalleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois laitteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos laitteita pidetään valmiina hätätilanteita varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä luontoon. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä säilytystä, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suurissa korkeuksissa).

4. Ennen käyttöönottoa

Ohje



Perusteellisen kuvauksen OKTIV-sovelluksesta ja täydellisistä toimintalaajuudesta löydät OKTIV-oppaastamme:



<https://support.hama.com/00054256>

Käyttöohjeet



- Painike [OK] sekä kaukosäätimen ► vastaavat radion etusivulla olevaa painiketta [NAVIGATION] (12).
- Kaukosäätimen ◀-painike vastaa radion etusivulla olevaa painiketta [BACK].
- Kaukosäätimen painikkeet ▲ ▼ vastaavat radion etupuolella olevan navigointisäätimen kääntämistä vasemmalle ja oikealle.

Kaukosäätimen käyttöönotto

Avaa paristolokeron kansi. Kaukosäätimen takaosassa sijaitseva paristolokero voidaan avata työntämällä kantta merkittyyn suuntaan.

Toimitus sisältää kaksi AAA-paristoa, jotka täytyy asettaa paristolokeroon käyttöä varten. Huomioi, että paristot asetetaan sisään oikein päin. Napaisuus (+/-) on merkitty paristolokeroon.

Verkkoyhteyden asettaminen

WLAN (langaton verkko)

- Varmistu, että reititin on kytketty päälle, toimii oikein ja yhteys internetiin on muodostettu.
- Aktivoi reitittimesi WLAN-toiminto.
- Huomioi reitittimesi käyttöohje WLAN-yhteyden oikean toiminnan varmistamiseksi.
- Jatka sitten suoraan kohdassa 5 "Käyttöönotto" kuvatuilla ohjeilla.

5. Käyttöönotto

Ohje – optimaalinen vastaanotto



"DIT2105" on antenniliitäntä koaksiaaliliitännällä varustettuja ulkoisia antennejä varten. Tuotteen mukana tulee sopiva teleskooppiantenni, joka mahdollistaa vastaanoton DAB:n, DAB+:n ja FM:n kautta. Vaihtoehtoisesti voit käyttää aktiivista tai passiivista antennia vastaanottototehon parantamiseksi tai vaatimustesi täyttämiseksi.

Huomaa:

- Antenni tulee aina vetää kokonaan ulos.
- Suosittelemme, että antenni suunnataan pystysuoraan parhaan mahdollisen vastaanottolaadun saavuttamiseksi.

5.1 Yleiset käyttöohjeet

5.1.1 Kytkeminen päälle / pois päältä / valmiustila

- Käynnistä radio painamalla [POWER] (1).
- Kytke radio pois päältä (valmiustila) painamalla [POWER] (1).
- Kytke laite täysin pois päältä irrottamalla se sähköverkosta.

5.1.2 Navigointi ja ohjaus

- Navigoi pikavalintapainikkeen painamisen jälkeen tarjottujen valikkokohtien läpi.
- Valitse yksittäisiä valikkokohtia kiertämällä painiketta [NAVIGATION] (12).
- Vahvista valinta painamalla [NAVIGATION]-säädintä (12).

5.1.3 Äänenvoimakkuuden sopeuttaminen

- [VOLUME]-säädintä (3) kierrettäessä äänenvoimakkuus nousee (oikealle) tai laskee (vasemmalle).

5.2 Päällekytkeminen

Varoitus



- Kytke tuote vain hyväksytyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota verkkojohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisototehoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pidempään aikaan.

- Yhdistä verkkolaite radion taustapuolella olevaan verkkojohtoon (1).
- Yhdistä verkkojohto asianmukaisesti asennettuun ja helposti käsiksi päästävään verkkopistorasiaan.
- Odota, kunnes radion alustus on päättynyt.
- Käynnistä radio painamalla [POWER] (1).

Ohje ensimmäisestä päällekytkennästä



- Asennustoiminto (Setup Wizard) käynnistetään automaattisesti ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä.
- Kieli voidaan valita käyttöönoton yhteydessä. Valitse kääntösäätimen avulla haluttu kieli ja vahvista valinta painamalla [NAVIGATION] (12).
- Ohjattu toiminto voidaan ohittaa.

5.3 Kieli

Muuta radion asetettu valikkokieli seuraavalla tavalla:

- Paina **[MENU]**-painiketta (8), niin pääset asetusvalikkoon.
- Navigoi **[NAVIGATION]**-säätimellä (12) valikkokohtaan "Settings".
- Vahvista valinta painamalla **[NAVIGATION]**-säädintä (12).
- Navigoi **[NAVIGATION]**-säätimellä (12) valikkokohtaan "Language". Vahvista valinta painamalla **[NAVIGATION]**-säädintä (12).
- Valitse **[NAVIGATION]**-säätimellä (12) haluamasi järjestelmäksi.
- Kulloinkin valittuna oleva kieliasetus on merkitty tähdellä *.

Ohje

- Voit valita seuraavista kielistä:
englanti, saksa, tanska, hollanti, suomi, ranska, italia, norja, puola, portugali, espanja, ruotsi, turkki, tsekin ja slovakian.



6. Hoito ja huolto

- Puhdista tuote ainoastaan nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla, älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Mikäli et käytä tuotetta pidempään aikaan, kytke se pois päältä ja irrota virtalähteestä. Säilytä sitä puhtaassa, kuivassa tilassa ilman suoraa auringonsäteilyä.

7. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00054256] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteesta:
<https://support.hama.com/00054256>

Taajuusalue/taajuusalueet	Suurin mahdollinen lähetysteho
Bluetooth-vastaanotin 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähetin 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Käyttöä koskee rajoituksia tai vaatimuksia:ssa/ssä

Belgia, Bulgaria, Tšekin tasavalta, Tanska, Saksa, Viro, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Kroatia, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugali, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta

Ohje

Käytettäessä kanavia 36–64 (kanavia, joiden taajuus on 5150 MHz – 5350 MHz) tuotetta saa käyttää vain suljetuissa tiloissa.



Sähkömagneettikentille altistuksen rajoittamiseksi

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vähintään 20 cm:n etäisyydeltä käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden kehoista. Tätä laitetta ei saa pitää kehon lähellä.



9. Tiedot asetuksen (EU) 2023/826 mukaan

Tietoa energiankulutuksesta löytyy osoitteesta:
<https://support.hama.com/00054256>

Betjeningselementer og visninger

A: Radio Forside		
1		[POWER]-tast
2		AUX-In-stik
3		[VOLUME] +/-
4		[PRESET]-hjul
5		[MODE]-tast
6		[ALARM]-tast
7		[EQUALIZER]-tast
8		[MENU]-tast
9		[INFO]-tast
10		[BACK] (tilbage)-tast
11		Infrarød modtager
12		[Navigation]
13		Hovedtelefonstik
14		USB-port
15		2.8" farvedisplay
16		LED
17		Lysstyrkesensor

B: Radio Bagside		
18		Netforsyningsledning
19		Antenne*
20		WiFi-antenne
21		Optisk udgang
22		Coaxial udgang
23		Stereo cinch L/R udgang
24		Line-Out-stik
25		BT Antenne
26		Kontakt til automatisk dæmpning

Fjernbetjening

1	[POWER]-Tast
2	[MUTE]-Tast
3	DIREKTE [PRESET]-TASTER (1-4)
4	[EQUALIZER]-Tast
5	[PRESET]-Tast
6	[MENU]-Tast
7	[SOURCE]-Tast
8	[OK]-Tast
9	[NAVIGATIONS]-Taster ▲ Op ▼ Ned ◀ Tilbage ▶ Frem
10	[VOL-]-Tast
11	[VOL+]-Tast
12	[HOME]-Tast
13	[BACK]-Tast
14	[INFO]-Tast
15	[BACKLIGHT]-Tast
16	[PAUSE]-Tast
17	[PLAY]-Tast
18	[PREVIOUS]-Tast
19	[NEXT]-Tast

Henvvisning

* "DIT2105" har en udskiftelig antenne. Du kan anvende en aktiv eller passiv antenne, som har en koaksialtilslutning.

Vigtig henvisning – lynvejledning

- Dette er en lynvejledning, som giver dig vigtige basisinformationer såsom sikkerhedshenvisninger og oplysninger om ibrugtagningen af dit produkt.
- For at skåne miljøet og spare værdifulde råstoffer trykker firmaet Hama ikke den lange vejledning, men tilbyder den udelukkende som PDF-download.
- Den komplette **lange vejledning** findes på følgende internetadresse:
<https://support.hama.com/00054256>
- Gem den lange vejledning på din computer til senere opslag, og udskriv den eventuelt.

1. Forklaring af advarselssymboler og henvisninger

Fare for elektrisk stød



Dette symbol henviser til fare for berøring med produktets uisolerede dele, som muligvis leder en farlig spænding, der er så kraftig, at der er fare for elektrisk stød.

Advarsel



Anvendes til at markere sikkerhedshenvisninger eller til at gøre opmærksom på særlige farer og risici.

Henvisning



Anvendes til at markere yderligere informationer eller vigtige henvisninger.

2. Pakningsindhold

- Digital-HiFi-Tuner DIT210S
- Teleskopantenne
- 2x Antenne (1x BT; 1x Wifi)
- Cinchkabel (til L/R-cinch-stereoudgang)
- Fjernbetjening
- 2x AAA-batterier
- Kort vejledning

3. Sikkerhedshenvisninger

- Produktet er beregnet til privat, ikke-erhvervsmæssig husholdningsbrug.
- Anvend ikke produktet i områder, hvor elektroniske produkter ikke er tilladt.
- Beskyt produktet mod smuds, fugtighed og overophedning, og anvend det kun i tørre rum.
- Dette produkt skal, som alle elektriske produkter, opbevares utilgængeligt for børn!
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for kraftige rystelser.
- Anvend ikke produktet uden for dets ydelsesgrænser, der er angivet i de tekniske data.
- Hold ubetinget børn borte fra emballeringsmaterialet, der er fare for kvælning.
- Bortskaf straks emballeringsmaterialet i henhold til de lokalt gældende forskrifter for bortskaffelse.
- Undlad at foretage ændringer på apparatet. Derved bortfalder alle garantikrav.
- Produktet må udelukkende bruges til det tiltænkte formål.
- Benyt ikke produktet i umiddelbar nærhed af varmeapparater, andre varmekilder eller i direkte sollys.
- Anvend ikke produktet i fugtige omgivelser, og undgå stænkvand.
- Anvend kun produktet under moderate klimatiske forhold.

Fare for elektrisk stød



- Åbn ikke produktet, og anvend det ikke længere ved beskadigelser.
- Anvend ikke produktet, hvis AC-adapteren, adapterkablet eller netledningen er beskadiget.
- Forsøg aldrig selv at vedligeholde eller reparere produktet. Overlad alle vedligeholdelsesarbejder til det ansvarlige fagpersonale.

Advarsel – batterier



- Sørg ubetinget for, at batteriernes poler vender rigtigt (påskrift + og -), og læg dem tilsvarende i. Ved manglende overholdelse er der fare for, at batterierne løber ud eller eksploderer.
- Anvend udelukkende genopladelige batterier (eller batterier), der svarer til den anførte type.
- Rengør batterikontakterne og modkontakterne, når batterierne sættes i.
- Tillad ikke, at børn udskifter batterier uden opsyn.
- Bland ikke gamle og nye batterier og batterier af forskellig type eller fra forskellige producenter.
- Fjern batterierne fra produkter, der ikke anvendes i længere tid (medmindre de holdes klar til et nødstilfælde).
- Kortslut ikke batterierne.
- Oplad ikke batterier.
- Kast ikke batterier i ild.
- Opbevar batterier uden for børns rækkevidde.
- Batterier må aldrig åbnes, beskadiges, indtages eller komme ud i miljøet. De kan indeholde giftige og miljøfarlige tungmetaller.
- Fjern og bortskaf brugte batterier fra produktet med det samme.
- Undgå opbevaring, læsning og anvendelse ved ekstreme temperaturer og ekstremt lavt lufttryk (som f.eks. i store højder).

4. Før ibrugtagning

Henvisning



En udførlig beskrivelse af OKTIV-appen og det fulde funktionsomfang finder du i vores OKTIV-guide på:



<https://support.hama.com/00054256>

Betjeningshenvisninger



- Tasten **[OK]** og **▶** på fjernbetjeningen svarer til tasten **[NAVIGATION]** (12) på radioens forside.
- Tasten **◀** på fjernbetjeningen svarer til tasten **[BACK]** på radioens forside.
- Tasterne **▲ ▼** på fjernbetjeningen svarer til at dreje navigationsregulatoren på radioens forside mod venstre og højre.

Ibrugtagning af fjernbetjeningen

Åbn afdækningen på batterirummet. Den sidder på bagsiden af fjernbetjeningen og kan åbnes ved at skubbes i den markerede retning.

Der medfølger to AAA-batterier, som skal sættes i batterirummet i forbindelse med ibrugtagningen. Vær opmærksom på polariteten, når du sætter batterierne i. Den korrekte polaritet (+ / -) er vist i batterirummet.

Indstilling af netværksforbindelsen

WLAN (kabeløst netværk)

- Kontrollér, at routeren er tændt, fungerer korrekt, og at der er forbindelse til internettet.
- Aktivér din routers WLAN-funktion.
- Læs betjeningsvejledningen til din router med hensyn til WLAN-forbindelsens korrekte funktion.
- Gå derefter frem som beskrevet under pkt. 5 „Ibrugtagning“.

5. Ibrugtagning

Henvisning – optimal modtagelse



”DIT2105” har en antennetilslutning til eksterne antenner med koaksialtilslutning. Der er allerede vedlagt en passende teleskopantenne, som gør det muligt at modtage via DAB, DAB+ og FM. Alternativt kan du anvende en aktiv eller passiv antenne for at forbedre modtageeffekten eller tilpasse til dine krav.

Vær opmærksom på følgende:

- Træk altid antennen helt ud.
- For en optimal modtagelse anbefaler vi at justere antennen vertikalt.

5.1 Generelle henvisninger vedrørende betjeningen

5.1.1 Tænd / sluk / standby

- Tryk på **[POWER]** (1) for at tænde radioen.
- Tryk på **[POWER]** (1) for at slukke radioen (standby).
- Afbryd apparatet fra strømforsyningen for at slukke det fuldstændigt.

5.1.2 Navigation og styring

- Naviger gennem de viste menupunkter, når der er trykket på en genvejstast.
- Ved at dreje på **[NAVIGATION]** (12) vælger du enkelte menupunkter.
- Ved at trykke på **[NAVIGATION]** (12) bekræfter du valget.

5.1.3 Tilpasning af lydstyrke

- Ved at dreje **[VOLUME]** (3) forøges (til højre) eller reduceres (til venstre) lydstyrken.

5.2 Tænde

Advarsel



- Tilslut kun produktet til en stikdåse, der er tilladt til det. Stikdåsen skal være placeret i nærheden af produktet, og der skal være nem adgang til den.
- Afbryd produktet fra nettet ved hjælp af tænd/sluk-kontakten. Træk netledningen ud af stikdåsen, hvis kontakten ikke findes.
- Vær ved multistikdåser opmærksom på, at de tilsluttede forbrugere ikke overskrider det tilladte samlede effektforbrug.
- Afbryd produktet fra nettet, hvis du ikke bruger det i længere tid.

- Tilslut strømforsyningen til netttilslutningen (1) på bagsiden af radioen.
- Forbind netkablet med en stikdåse, der er korrekt installeret og let tilgængelig.
- Vent, indtil initialiseringen af radioen er afsluttet.
- Tryk på **[POWER]** (1) for at tænde radioen.

Henvisning – når tunerens første gang



- Når der startes første gang, startes indstillingsassistenten (setup wizard).
- Sproget kan indstilles ved første ibrugtagning. Vælg det ønskede sprog med drejereguleringen, og bekræft valget ved at trykke på **[NAVIGATION]** (12).
- Du kan springe assistenten over.

5.3 Sprog

Gå frem på følgende måde for at ændre radioens menüsprog:

- Tryk på **[MENU]** (8) for at gå til indstillingsmenuen.
- Naviger ved hjælp af **[NAVIGATION]** (12) til menupunktet "Settings".
- Bekræft valget ved at trykke på **[NAVIGATION]** (12).
- Naviger ved hjælp af **[NAVIGATION]** (12) til menupunktet "Language". Bekræft valget ved at trykke på **[NAVIGATION]** (12).
- Vælg ved hjælp af **[NAVIGATION]** (12) det ønskede menüsprog.
- Den aktuelt valgte sprogindstilling markeres med *.

Henvi sning

- Der kan vælges mellem følgende sprog: Engelsk, tysk, dansk, hollandsk, finsk, fransk, italiensk, norsk, polsk, portugisisk, spansk, svensk, tyrkisk, tjekkiske og slovakiske.



6. Vedligeholdelse og pleje

- Rengør kun dette produkt med en fnugfri, let fugtet klud, og anvend ikke aggressive rengøringsmidler.
- Hvis du ikke anvender produktet i længere tid, skal du slukke apparatet og afbryde det fra strømforsyningen. Opbevar det på et rent, tørt sted uden direkte sollys.

7. Udelukkelse af garantikrav

Hama GmbH & Co. KG påtager sig ikke ansvar eller garanti for skader, der skyldes ukorrekt installation, montering og ukorrekt brug af produktet eller manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og/eller sikkerhedshenvi sningerne.

8. Overensstemmelseserklæring

CE Hermed erklærer Hama GmbH & Co KG, at radioudstyrstypen [00054256] opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens komplette tekst findes på følgende internetadresse: <https://support.hama.com/00054256>

Frekvensbånd	Maksimal sendeeffekt
Bluetooth-receiver 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth-transmitter 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Begrænsninger eller krav i

Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Kroatien, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige, Storbritannien

Henvi sning

Hvis kanalerne 36-64 (frekvens 5,150 GHz - 5,350 GHz) anvendes, må produktet kun anvendes i lukkede rum.



Vedr. begrænsning af eksponering for elektromagnetiske felter

Dette apparat er beregnet til at anvendes i en afstand af mindst 20 cm fra brugerens krop eller personer i nærheden. Dette apparat må ikke bæres på kroppen.



9. Angivelser vedrørende forordning (EU) 2023/826

Du finder oplysninger vedrørende energiforbruget på: <https://support.hama.com/00054256>

N Hurtigstartsveiledning

Betjeningselementer og indikatorer

A: Radio Forside		
1		[POWER]-knapp
2		AUX-In-kontakt
3		[VOLUME] +/-
4		[PRESET]-hjul
5		[MODE]-knapp
6		[ALARM]-knapp
7		[EQUALIZER]-knapp
8		[MENU]-knapp
9		[INFO]-knapp
10		[BACK] (tilbake)-knapp
11		Infrarødmottager
12		[Navigation]
13		Hodetelefonkontakt
14		USB-tilkobling
15		2.8" fargedisplay
16		LED
17		Lyshetssensor

B: Radio Bakside		
18		Nettilførselsledning
19		Antenne*
20		WiFi-antenne
21		Optisk utgang
22		Koaksial utgang
23		Stereo cinch L/R utgang
24		Line-Out-kontakt
25		BT Antenne
26		Auto dimmebryter

Fjernkontroll

1	[POWER]-Tast
2	[MUTE]-Tast
3	[PRESET]-Direktetaster (1-4)
4	[EQUALIZER]-Tast
5	[PRESET]-Tast
6	[MENU]-Tast
7	[SOURCE]-Tast
8	[OK]-Tast
9	[NAVIGATIONS]-Taster ▲ Opp ▼ Ned ◀ Tilbake ▶ Fremover
10	[VOL-]-Tast
11	[VOL+]-Tast
12	[HOME]-Tast
13	[BACK]-Tast
14	[INFO]-Tast
15	[BACKLIGHT]-Tast
16	[PAUSE]-Tast
17	[PLAY]-Tast
18	[PREVIOUS]-Tast
19	[NEXT]-Tast

Anvisning

* "DIT2105" har en utskiftbar antenne. En aktiv eller passiv antenne med koaksialtilkobling kan benyttes.

Viktig anvisning - hurtigveiledning

- Dette er en hurtigveiledning som gir deg den viktigste grunnleggende informasjonen, som for eksempel sikkerhetsinstruksjoner og å ta produktet i bruk.
- Av hensyn til miljøvern og for å spare bruk verdifulle råvarer avstår selskapet Hama fra å trykke en lang bruksanvisning og tilby heller dette utelukkende som en PDF-nedlasting.
- Den komplette **lange bruksanvisningen** finnes på følgende Internettadresse:
<https://support.hama.com/00054256>
- Lagre bruksanvisningen på datamaskinen for senere bruk og skriv den ut hvis nødvendig.

1. Forklaring av varselsymboler og anvisninger

Fare for elektriske støt



Dette symbolet viser til fare for berøring av produktdele som ikke er isolert og som potensielt leder farlig spenning med en styrke som kan forårsake elektriske støt.

Advarsel



Benyttes for å merke sikkerhetsinformasjon eller for å rette oppmerksomheten mot spesielle farer og risikoer.

Anvisning



Benyttes for å merke informasjon eller viktige merknader ytterligere.

2. Pakkeinnhold

- Digital-HiFi-Tuner DIT2105
- Teleskopantenne
- 2x Antenne (1x BT; 1x Wifi)
- RCA-kabel (for stereo RCA V/H utgang)
- Fjernkontroll
- 2x AAA batterier
- Kortveiledning

3. Sikkerhetsanvisninger

- Produktet er beregnet på privat, ikke-kommersiell bruk i husholdninger.
- Produktet må ikke brukes i områder der elektroniske produkter ikke er tillatt.
- Ikke utsett apparatet for smuss, fuktighet og overoppheting, og bruk det kun i tørre rom.
- Dette produktet skal, som alle elektriske apparater, oppbevares utilgjengelig for barn!
- Produktet må ikke falle ned fra høyder, og må ikke utsettes for kraftig risting.
- Produktet skal ikke benyttes utenfor de ytelsesgrensene som er angitt under tekniske spesifikasjoner.
- På grunn av fare for kvelning må emballasjen holdes unna små barn.
- Fjern emballasjen umiddelbart i henhold til lokale forskrifter for avfallshåndtering.
- Foreta aldri endringer på apparatet. Da vil garantikrav kunne bortfalle.
- Produktet må utelukkende brukes til det formålet det er beregnet på.
- Ikke bruk produktet i nærheten av varmeovner, andre varmekilder eller i direkte sollys.
- Produktet på ikke brukes i fuktige omgivelser og unngå vannsprut.
- Bruk produktet kun under moderate klimatiske forhold.

Fare for elektriske støt



- Produktet skal ikke åpnes og ikke benyttes dersom det er skadet.
- Produktet må ikke brukes hvis AC-adapteren, adapterledningen eller strømledningen er skadet.
- Prøv aldri å vedlikeholde eller reparere produktet på egenhånd. Vedlikeholdsarbeid skal kun utføres av ansvarlig fagpersonell.

Advarsel – Batterier



- Vær alltid oppmerksom på batterienes polaritet (+ og -) og sørg for at batteriene legges inn korrekt. Hvis dette ikke overholdes, er det fare for at batteriet utlades eller at de eksploderer.
- Bruk kun oppladbare batterier (eller batterier) som tilfredsstiller typen som er angitt.
- Rengjør batterikontaktene og motkontaktene før du legger inn batteriene.
- Små barn skal ikke skifte batterier uten tilsyn av en voksen.
- Bland aldri gamle og nye batterier, og bruk aldri batterier av forskjellige typer eller fra forskjellige produsenter.
- Fjern batteriene fra produkter som ikke skal brukes i en lengre tidsperiode (unntatt hvis de må holdes klare for et nødstilfelle).
- Batteriene skal aldri kortsluttes.
- Ikke lad opp batteriene.
- Kast aldri batterier i åpne flammer.
- Batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Batterier må aldri åpnes, skades, svelges eller havne i miljøet. De kan inneholde giftige og miljøskadelige tungmetaller.
- Ta ut og kasser brukte batterier fra produktet med en gang.
- Unngå lagring, lading og bruk i ekstreme temperaturer og ved ekstremt lavt lufttrykk (som f.eks. i store høyder).

4. Før oppstart

Henvisning



Du finner en utførlig beskrivelse av OKTIV-appen og det fulle funksjonsomfanget i vår OKTIV-guide på:



<https://https://support.hama.com/00054256>

Informasjon om bruk



- Tasten **[OK]** samt **▶** på fjernkontrollen tilsvarer tasten **[NAVIGATION]** (12) på radioens forside.
- Tasten **◀** på fjernkontrollen tilsvarer tasten **[BACK]** på radioens forside
- Tastene **▲** **▼** på fjernkontrollen tilsvarer vridning til venstre og høyre på skruknappen på radioens forside.

Hold fjernkontrollen i drift

Åpne dekslet på batterirommet. Dette er plassert på baksiden av fjernkontrollen og kan åpnes ved å skyve i den angitte retningen.

Det medfølger to AAA-batterier som skal settes inn i batterirommet. Vær alltid oppmerksom på batterienes polaritet og sørg for at de legges inn korrekt. Anvist polaritet (+/-) er merket i batterirommet.

Etablere nettverksforbindelse WLAN (kabeløst nettverk)

- Kontroller at ruterens er innkoblet og fungerer som den skal, og at forbindelsen til Internett er etablert.
- Aktiver ruterens WLAN-funksjon.
- Med hensyn til korrekt funksjon ved WLAN-forbindelsen må du lese ruterens bruksveiledning.
- Gå videre frem som beskrevet under punkt 5, Idriftsettelse.

5. Igangsetting

Henvi sning – optimalt mottak



"DIT2105" har en antennen tilkobling for ekstern antenne med koaksialtilkobling. Leveransen omfatter en passende teleskopantenne som åpner for mottak via DAB, DAB+ og FM. Alternativt kan du bruke en aktiv eller passiv antenne for å forbedre mottaket eller tilpasse kravene dine.

Vær oppmerksom på følgende:

- Trekk antennen alltid komplett ut.
- For optimal mottaks kvalitet anbefaler vi å posisjonere antennen vertikalt.

5.1 Generelle henvisninger angående betjening

5.1.1 Slå på / Slå av / Standby

- Trykk på **[POWER]** (1) for å slå på radioen.
- Trykk på **[POWER]** (1) for å slå av radioen (standby).
- Koble enheten fra strømforsyningen for å slå det helt av.

5.1.2 Navigasjon og styring

- Naviger gjennom de tilbudte meny punktene etter et trykk på kortvalgtasten.
- Ved å skru på **[NAVIGATION]** (12) velger du de enkelte meny punktene.
- Bekreft valget ved å trykke på **[NAVIGATION]** (12).

5.1.3 Tilpasse lyd styrken

- Ved å vri på **[VOLUME]** (3) økes (høyre) eller reduseres (venstre) lyd styrken.

5.2 Slå på

Advarsel



- Enheten skal kun brukes med en stikkontakt som er godkjent for formålet. Stikkontakten må plasseres i nærheten av produktet og være lett tilgjengelig.
- Koble produktet fra nettet ved hjelp av AV-/PÅ-bryteren – hvis den ikke er tilgjengelig, trekker du strøml edningen ut av stikkontakten.
- Ved flere stikkontakter må du se til at tilkoblet forbruk ikke overskrider tillatt totalt strø mforbruk.
- Produktet må kobles fra strø mnettet når det ikke skal være i bruk over lengre tid.

- Koble nettdelen til nettkontakten (1) på baksiden av radioen.
- Koble nettkabelen til en forskriftsmessig installert og lett tilgjengelig stikkontakt.
- Vent til initialiseringen av radioen er fullført.
- Trykk på **[POWER]** (1) for å slå på radioen.

Merknad - første gang produktet slås på



- Oppsettassistenten (Setup Wizard) startes automatisk ved første gangs oppstart.
- Ved første oppstart kan språket stilles inn. Velg ønsket språk ved hjelp av skruknappen og bekreft valget ved å trykke på **[NAVIGATION]** (12).
- Du kan hoppe over assistenten.

5.3 Språk

For å endre menyspråket på radioen, går du frem som følger:

- Trykk på **[MENU]** (8) for å gå til innstillingsmenyen.
- Naviger til menypunktet "Settings" (Innstillinger) med **[NAVIGATION]** (12).
- Bekreft valget ved å trykke på **[NAVIGATION]** (12).
- Naviger til menypunktet "Language" (språk) med **[NAVIGATION]** (12). Bekreft valget ved å trykke på **[NAVIGATION]** (12).
- Naviger til ønsket systemspråk med **[NAVIGATION]** (12).
- Den valgte språkinstillingen merkes med *.

Anvisning

- Du kan velge mellom følgende språk:
Engelsk, tysk, dansk, nederlandsk, finsk, fransk, italiensk, norsk, polsk, portugisisk, spansk, svensk, tyrkisk, tsjekkisk og slovakisk.



6. Vedlikehold og pleie

- Dette produktet skal kun rengjøres med en lufri, lett fuktet klut, uten aggressive rengjøringsmidler.
- Hvis produktet ikke skal benyttes på en stund, må det kobles ut og kobles fra strømforsyningen. Produktet må lagres på et rent, tørt sted, og må ikke stå i direkte sol.

7. Ansvarsfraskrivelse

Hama GmbH & Co KG overtar ingen form for ansvar eller garanti for skader som kan tilbakeføres til ukyndig installering eller montering eller ukyndig bruk av produktet eller som følge av at produktet har blitt benyttet uten at instruksjonsveiledningen og/eller sikkerhetsanvisningene er tatt hensyn til.

8. Samsvarserklæring

CE Hama GmbH & Co KG erklærer med dette at radioanlegget av typen [00054256] samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Den komplette teksten til EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse:

<https://support.hama.com/00054256>

Frekvensbånd	Avstrålt maksimal sendeeffekt
Bluetooth-receiver 2.402 – 2.480 GHz	6.5 dBm (EIRP)
Bluetooth-transmitter 2.402 – 2.480 GHz	4 dBm (EIRP)
WiFi: 2.400 – 2.480 GHz	15.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.150 – 5.350 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.470 – 5.725 GHz	16.5 dBm (EIRP)
WiFi: 5.735 - 5.835 GHz	11 dBm (EIRP)

Innskrenkninger eller krav i

Belgia, Bulgaria, Tsjekkia, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Hellas, Spania, Frankrike, Kroatia, Italia, Kypros, Latvia, Litauen, Luxemburg, Ungarn, Malta, Nederland, Østerrike, Polen, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Finland, Sverige, Storbritannia

Anvisning

Hvis kanalene 36-64 (frekvens 5150 MHz - 5350 MHz) brukes, må apparatet bare brukes i lukkede rom.



For å begrense eksponering til elektromagnetiske felt

Denne enheten er ment for bruk på en avstand på minst 20 cm til brukerens kropp eller personer i nærheten. Denne enheten må ikke bæres på kroppen.



9. Angivelser iht. forordning (EU) 2023/826

Informasjon om energiforbruk finner du på:

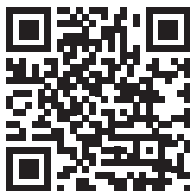
<https://support.hama.com/00054256>



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



 support.hama.com/00054256

 +49 9091 502-0

D GB



The Spotify software is subject to third party licenses found here:
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted,
and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054256/02.25